



Stindardul

Anul I, Nr. 4/5

Noembrie/Decembrie 1953

Un exemplar: 3 S., 0,50 DM.

LECȚIA ARDEALULUI

de Victor BUESCU

Data unirii României transilvane la Vechiul Regat cată să ne fie luminos far în aceste timpuri întunecate ale Patriei.

Când, după un mileniu de silnicie a istoriei naționale, România se întreaga, în fine, la 1 Decembrie 1918, se vedeau răsunate toate „basnelor” scornite de dușmani prea interesați împotriva neamului latin dela Dunăre; răsunate, toate împărățiile; răsunate, toate victimele.

Euforia regăsită n'a dăinuit însă multă vreme, în sânul sbuciumatei familii românești, azeată de Traian „în calea răutăților”, „la răspântia imperiilor moarte”. Ca și Poetul său, Țara pătimită își prevenea feciorul transcarpatin redobândit:

În seara răzvrătită care vine
De la străbunii mei până la tine
Prin răpi și gropi adânci
Suite de bătrâni mei pe brânci,
Și care, lănar, să le urci te-asteaptă...

Răpăle n'au întârziat a se ivi în calea fiului eliberat, în răstimpul dintre cele două răboaie mondiale. După răsunătoare procese în fața forurilor internaționale, după sfârșitoare campanii de presă în lumea anglo-saxonă, ele aveau să culmineze prin dictatul dela Viena, care despică în același timp, și fără niciun criteriu geografic sau istoric, România Mare și Dacia Traiană. Ardealul, din nou smuls familiei românești, recădea, cu ciclica năpaste a istoriei noastre, în „seara răzvrătită” de o mie de ani de gerbie, din care abia se desmeticise.

Ce a urmat, n'a fost „eliberare” a Ardealului. Să nu ne amăgim cu vorbele, noul năvălitor nu ne-a restituit Ardealul, ci ne-a recunoscut în principiu un drept istoric, pentru a ne putea înghesui spre Apus, îsgonindu-ne din răsărit prin răpirea clinică a Basarabiei și a Bucovinei. Se repeta povestea Poloniei pe Oder, — cu diferența că România era ciuntită de moșie străbună, nu strămutată în băutura vecinului.

Azi? Ardealul și Vechiul Regat sunt iarăși frați de suferință, și odată mai mult sub cisma Muscalului. Dar Istoria ne învață că această blestemată cismă a știut toldeana să facă și calea înnoasă. În curgerea „miraculoasă” a neamului nostru, apa slavă a tot trecut, iar petrele latine au rămas. Contrariu unor pesimiști (prea) interesați, eu cred în acest adevăr ca în lumina soarelui. Care, dacă cunoaște eclipse și nopți, revine însă, de milenii, cu perenitatea absolută a legilor naturale. — Iar dacă totuși lumina soarelui libertății nu va reveni, cataclismul Apocalipsului se va fi îndeplinit, iar Omenirea își va fi scris singură epitaful. Apunerea dalbului soare a inaugura era glaciară a stielei roșii.

Această ipoteză fiind însă axiomatic exclusă, — putem noi, Românii, admite cu necesitate că Ardealul nu va reveni de drept, și nevătmătat, ca la 1 Decembrie 1918? E bine să ne punem din timp această legitimă întrebare, spre a prelătămpla orice dezamăgire și a nu trage lecții numai din trecutul amar, ci, pe cât e cu putință, și din frământatul prezent.

Or, răspunsul la această întrebare — un răspuns curajos, bizuit pe realități — nu pare a ne îndreptăți la un optimism necondiționat, deci la un „douce farniente”. Și asupra acestei mohorite perspective, care ar putea însemna o nouă și tristă etapă în istoria Ardealului nostru, aș dori să stăruie cât de puțin în această zi comemorativă.

Istoria e în mers. Europa, sfărțecată și dăruită de Asia, îi mai ține piept numai grație Americii, sub a cărei protegutorie egidă se va reintregi și reîntrăia într-o bună, minunată zi.

În fața curenților marilor noștri prieteni din Occidentul european, cu al căror idealist sprijin ne-am format și am existat ca națiune independentă, ni se impune prin urmare, pentru prima dată în istoria noastră, **evidența** americană. Care, ea, este foarte realistă. Vrem — nu vrem (și de ce n'am vrea?), viitorul nostru ca națiune, și chiar ca neam, e temeinic legat de **noii leader** al politicii mondiale, cu care va trebui să conlucrăm. Așteptând eliberarea, Românii din emigranți (acest termen e, filologicște, foarte corect, orice ar pretinde fostul

meu elev Juillard: îi voi servi explicația la cerere) au datoria sacră să-și îngemăneze sforțările cu frații din Statele Unite, spre a pregăti opinia americană în favoarea tezelor noastre. De sigur că s'a lucrat și că se lucrează în acest sens: să ne amintim de însuflețitorul mesaj de 10 Mai pe care Președintele Eisenhower l-a adresat întemăitului nostru Patrii.

Însă grăul să nu ne ascundă neghina. S'o alegem cu băgare de samă, dacă vrem să nu dăm impresii false, de care dușmanii noștri s'ar folosi spre a ne ponegri. Mă gândesc, de pildă, la desbinările politice care au făcut ca ziarul românesc cel mai important din Statele Unite, „America”, să scrie, la 13 Ian. a.c., că „Românii din exil sunt divizați cel puțin în atâtea facțiuni politice, căți indivizi sunt”, pentru a conchide (în mod exagerat, cum am răspuns în „Patria”) că suntem cu toții niște „lupi travestiți în buniți”.... Această impresie nu este, de sigur, străină deciziei recente luate de organizația americană „Radio Europa Liberă” (decizie comentată, de altfel, în presa emigranței), de a suprima aproape complet emisiunile destinate țării noastre, în loc să le sporească spre a atinge nivelul acordat celorlalte națiuni vecine. În vederea alcătuirii echipei românești (ale celorlalte țări funcționau de doi-trei ani, cu sute de membri și cu circa douăzeci de ore de emisiune zilnică!), s'au iscat atâtea certuri, atâtea intrigi, atâtea calomii, — că până la urmă Direcțiunea americană a luat singura altitudine posibilă: înalturarea tuturor! Ca pe niște boi ai grajdurilor lui Augias... Cine suferă? Românii! Cui prost? Dușmanului și nu numai Muscalului, ci

mai cu samă dușmanului din umbră, care ne pândeste greșelile spre a trage foloase și a ne ponegri.

Dovadă? Am avut-o eu însumi nu de mult, aflând că un American în misiune a afirmat în mod particular că „Românii sunt urmașii pușcăriașilor aduși din temnițele Romei”. De sigur că acest bray fiu al amicei Americi nu detinea atare „basnă” din lectura diacilor Misail Călugărul ori Evstratie Logofătul... Cum a demonstrat-o la timp Cantemir în „Hronicul” său (cap. XII-XIV, Prolegomena), scribi noștri s'au făcut prosteste ecoul acestei „povești spre adormirea pruncilor” izvorită din cronici bulgaro-ungurești, din care „s'au scurs pistelița acestii puturoase basne”.

Cu astfel de „minciuni cu coarne”, de mult repudiate de Istoria științifică, ajunsese faimosul Lord Rothermere să ne conteste drepturi istorice. În asemenea cazuri — și câte nu se ivesc, în cercul fiecăruia dintre noi! — nu avem oare datoria să luptăm românește împotriva minciunilor ponegritoare, în loc să ne pizmim în balcanice zizanii? Să ne fie dărz exemplu indignarea lui Cantemir, încheindu-și demonstrația bizuită pe documente: „... Acestea sînt dară războaiele și biruințele, carile istoriile adevărate pomenesc, să fie avut Ladislav, ce l-au poreclit sfântul, asupra Unilor; pre carile „hloricarii” (iară nu hronicarii) pomeniți, amestecându-le și schimosindu-le blăstămăște, cu duhul minciunii le-au spurcat, și ca un stărv lângă drum mort, carile nările drumeților bătuiăște, așe ei urechile a multora cu minciuna aceasta împlând, de atâtea vreme până acum, cei mai proști la socoteală, și în istoriile adevărate neștiuți, în loc de istorie adevărată, au crezut-o...”

Dușul spurcat! își continuă, cum vedem, opera de a umple urechile multora cu minciuni, izvorite din aceeași „pisteliță putu-



FERDINAND I

Primul Rege al României reîntregite, încoronat la Alba Iulia

roasă” demascată de Cantemir și îndrăgită de Rothermere.

În această zi comemorativă, Ardealul ne dă o oportună lecție de patriotism, cerându-ne să încetăm istovitoare noastre zavistii și Inclinații personale, pentru ca, uniți, să contribuim la redobândirea României Mari, în fruntăriile Daciei Traiane.

Non solum nobis, sed et Patriae vivendum — ne dojenesc, peste veacuri, strămoșii.

Țaranii și muncitorii din Răsărit, pionii Europei unite

În era avioanelor ultrasonice care reduc la măsuri neînsemnate distanțele, și sub zodia bombeilor atomice care face iluzorie orice baricadă îndărătă frontierelor naționale, fărămărirea Europei în mozaicul de State moștenit din Evul Mediu se dovedește a fi un non sens și chiar o primejdie pentru destinul popoarelor civilizate. Deaceia ideea unificării europene este dezbătută acum pe toate fețele la conferințele internaționale de oameni politici și de cultură, de diplomați și de militari, și ea face progrese câștigând porțiuni tot mai largi din opinia publică occidentală ca în Belgia, Olanda, Luxemburg, Germania federală și chiar în Italia și în Franța. Aceste șase țări, stimulate de America, au pus pe șantier o „mică Europă” creind o comunitate siderurgică și năzuesc să organizeze cu timpul un for politic supranational și chiar o armată continentală. Este încă multă confuzie în planurile bărbatilor de Stat și discuțiile care au loc periodic în Consiliul dela Strasbourg, care este o altă instanță a ideii europene, nu sunt toldeana încurajatoare. Francezii ridică obiecțiuni față de reînarmarea Germaniei apusene. La rândul ei Germania cancelarului Adenauer cere o soluție pe măsura intereselor ei în Saar. Anglia declară că în principia vrea să sprijine comunitatea europeană, dar din afara ei. Țările scandinave, intimidată de colosul sovietic, se țin prudente deoparte. Iar Elveția care a avut toldeana un destin singular, se leagănă încă în iluzia neutralității care și-a pierdut orice sens în ultimii ani. În plus, Spania și Portugalia, din cauza regimurilor lor autoritare, sunt vool lăseate în afara discuției.

Dar oricât de lent se deslășoară procesul de unificare, el nu este pentru asta mai puțin o realitate în mers. Sub presiunea primejdiei comuniste, mai de voce, mai de nevoie, popoarele încep să se obișnuiască tot mai mult cu gândul trăirii comune.

Istoria merge încet, dar se întoarce niciodată pe urmele pașilor ei.

Ceea ce unificării europene este în mâinile francezilor care, în lumina unei experiențe amarnice multiseculare, se tem ca viitoarea comunitate de națiuni să fie dominată de puterea biologică și de spiritul militarist al Germaniei. Francezii cer, deaceia, garanții Marelui Britanii și Statelor Unite că vor veghea

la înfruparea micii Europe și vor interveni la nevoie pentru restabilirea cumpenei de puteri și de influență înăuntrul ei. Cu timpul însă problema franco-germană își va pierde din acuitate dădă, trăgând toate consecințele din aventura hileristă a poporului german și va adânci procesul de democratizare început de cancelarul Konrad Adenauer, și dacă Franța, așa cum sperăm, va trece cu bine criza actuală și își va recapăta încrederea în măiestria ei politică de veacuri.

Mica Europă care este pe urșitori nu reprezintă însă toată Europa și ea nu poate vorbi în numele tuturor popoarelor europene.

Europa este o unitate organică — geografică și istorică — și este mai înainte de orice o entitate spirituală bine delimitată care nu se oprește la Berlin și la Viena. Ea se prelungește în mod natural dincolo de cortina de fier, care a ieșit ca o monstruositate din megalomania forțată dintre democrațiile apusene și despotismul sovietic în timpul războiului antihilerist. O sută de milioane de oameni care au căzut victime nevinovate acestei împerecheri nelirești își reclamă drepturile de europeni autentici care nu le pot fi negate de nimeni.

Țările lor — și ale noastre, ale celor care ne-am salvat de sub teascua comunist și trăim în lumea liberă — sunt incontestabil tot atât de europene ca și cele rămase de partea ceastălaltă a cortinei.

Europa se întinde dela Atlantic până dincolo de Nistru, unde — geologic și spiritual — începe monotonia exasperantă a stepei eurasiatice. Deaceia planurile și eforturile de unificare nu pot face abstracție de țările de dincolo și este sigur că aceste planuri nu se vor putea îndeplini și nu vor fi valabile decât după eliberarea jumătății robite dela Răsărit, care va restabili unitatea politică, morală și economică a continentului întreg.

Noi, cei din jurul acestei foi, credem în realizarea nu prea îndepărtată a acestei unități pentru că suntem conștienți că apariția soarelui dreptății și al libertății nu va mai întârzia mult și pentru că știm că acest colos sovietic care sperie alata lume nu este chiar așa de monolit precum îl prezintă propaganda deșănțată a megalomanilor comuniste. Popoarele care trăiesc în vecinătatea lui cunosc prea bine lucrul acesta. Ele au văzut

acum 9 ani hoardele sovietice venind călare, pe deșălate, și în căruțe, fără o idee precisă, fără nimic care să le unească decât instinctul prădănic și ura anti-europenă a primitivilor. Unii dintre noi am fost chiar în Rusia în timpul războiului și am verificat la fața locului lipsa de coeziune a conglomeratului amorfi sovietic ținut laolaltă numai de forța politismului diabolic și de ignoranță.

De atunci stările de lucru din pușcări roșie au mai evoluat în desavantajul clicei dela Kremlin, întrucât sutele de mii de soldați și oșteri sovietici care au venit în contact cu civilizația europeană au dus cu ei înapoi în stepe și în colhozuri nostalgia libertății și a vieții confortabile care este germele descompunerii comunismului.

De altă parte, cele 100 de milioane de polonezi, români, est-germani, cehoslovaci, unguri, baltici și bulgari, peste care s'a lăsat noaptea tiraniei asiatică, sunt pe cale să realizeze cea mai mare și mai sinceră coaliție pe care a cunoscut-o vreodată istoria: Coaliția suferinței și a disperării care, într-o zi, se va pune în mișcare sincronă dela marea Baltică până la Marea Neagră și la Berlin.

Europa de răsărit se unifică astăzi în marțiraj și în crezul sacru al libertății și al democrației adevărate. Și suntem siguri că vitalitatea și experiența ei tragică vor exercita mlaie o influență irezistibilă asupra Occidentului și asupra procesului de unificare europeană. Iar țaranii și muncitorii din răsărit, care se adună azi ca izvoarele subterane în matca rezistenței surde contra comunismului urupator, vor trece, în istorie ca adevărații pionieri ai Europei unite.

STINDARDUL

„STINDARDUL” urează cititorilor colaboratorilor și sprijinitorilor săi:
Sărbători ferice

și

La mulți ani!

Colindă din Ardeal

Colo'n susu mai din susu,
Domnului Doamne,
La curți dalbe a lui Crăciunu,
Mându-i zvanul d-adunatu.
Da de cine-l d-adunatu.
Tot de sfinți și de d-ingeri,
Tot vorbesc și-mi gomonescu,
Și de Domnul pomenescu,
C'or d-auzi c'a născutu
Și nu știu unde-a născutu,
Pân' la Irod d-impăratu,
Irod mare d-impăratu.
El dacă mi-l d-auze-a-re,
El tare se supăra-re
Și trei soli de lmi gătea-re
Ș'acolo îl trimitea-re,
La curți dalbe a lui Crăciunu.
Ca să-mi vadă și să-mi crează.
Soli nu pot apropia-re,
De curți dalbe a lui Crăciunu.
De trei miluri de pământu,
De para făcliloru,
De lumul lămliloru,
De mirosul miruluiu,
De izvorul bineluiu,
De dulceața pomiloru
Și de cânteci păsărești
Și de glasuri d-ingeresti.
Soli 'napoi se 'nturnau
Pân' la Irod d-impăratu,
Cum vedeau d-așa spuneau.
Irod mare d-impăratu
El dacă mi-l d-auze-a-re
El tare se 'nspăimânta-re
Și toți 'trei soli mi-l lăta-re
Și d-alți 'trei el lmi gătea-re
Ș'acolo mi-l trimitea-re,
La curți dalbe a lui Crăciunu.
Și la un sol mi-l dădea-re,
Tot trei miluri (-mii) de făclii.
Și la un sol mi-l dădea-re
Tot trei miluri de lămale.
Și la un sol mi-l dădea-re
Tot trei miluri de mir scumpu.
Făclii dalbe d-aprinda-re,
Sol mai bine-apropia-re,
De curți dalbe a lui Crăciunu.
Cu lămale-l lămaia-re,
Sol mai bine-apropia-re,
De curți dalbe a lui Crăciunu.
Cu mir scump îl miruia-re,
Sol mai bine-apropia-re
De curți dalbe a lui Crăciunu.
Domnul d-încă s'arătare
Și l'un sol mi s'arătare,
Cum e omu 'n miez de omu,
De mi-l dă pe bătrânețe
Și mi-s strică 'ncărunțește.
Și l'un sol mi s'arătare
Cum e June'n vârstă bună,
De-l înfiră mustăcioare,
Cu cunună de vârsoare,
Și l'un sol mi s'arătare
Mititel înfășijelu,
Fașă dalbă de mătasă,
Scutecele de bumbăcelu,
Legănel de d-aurelu.
Ploaia-l plouă de mi-l scaldă,
Neau-l ninge de mi-l tunde,
Trei zănoare mi-l d-apleacă
Și seara și dimineața,
Vântu-l frage cam de-a linu,
De-l leagănă chichilinu.
Soli 'napoi se 'nturnau
Pân' la Irod d-impăratu,
Cum vedeau d-așa spuneau.
Irod mare d-impăratu,
El dacă mi-l d-auze-a-re,
El tare se mânia-re
Și grea oaste ridica-re.
Tot trei miluri de copii
El prin sape mi-l trecea-re,
Tot copilul de un an
Și de unu și de doi,
Și de doi și de trei,
Și de trei și de patru,
Și de patru și de cinci,
Și de cinci și de șase,
Și de șase și de șapte:
Când își udă a șaptelea-re,
Stete'n loc și-mi scootea-re
Câte sulete-mi pierdea-re,
Și pe Domnul nu-l găsea-re,
Domnul sus de se suia-re,
Șede Domnul de-a dreapta-re
Și 'mpărea la suletele;
Căre sulete-s drepte,
Le da Domnul de-a dreapta-re;
Căre sulete-s greșite,
Nu le da Domnul pierdute;
Și te, Domn bun, veselește.

(Colindă din com. Lejnic, jud. Hunedoara;
Nr. 72 din colecția lui Sabin Drăgoi: 303 Co-
linde, Craiova, Scrisul Românesc, 1925.)

~~~~~

La tirajul actual nu putem face față tuturor  
cererilor. Suntem deci nevoiți să mărim tirajul.  
Dacă aveți convingerea că „STINDARDUL”  
apără într-adevăr cauza românească:  
Ajutați-l să-și mărească tirajul! Ajutați-l să  
apară mai des!

## CLEPSIDRĂ

„Da” și „Nu”. Te-ai gândit, oare, vreodată că  
în aceste două cuvinte pe care le pronunți  
de sute de ori pe zi se rotunjește drama între-  
gei existențe românești? Adăncește sensul lor  
și vei afla că între ele, ca între doi poli opuși,  
se înscriu: tensiunea spirituală din natura po-  
porului nostru, fatalitățile istorice și geopoliti-  
ce și, poate, chiar deslegările destinului  
nostru în lume.

„Da” este un cuvânt slav. El a pătruns în  
patrimoniul lingvistic românesc cu spaima, cu  
silinția și cu intoleranța năvălitorilor slavi din  
Răsărit cărora, izolați între cer și pământ, stră-  
bunii și părinții noștri au trebuit să li se plece  
ca trestia în furtună și să le accepte, măcar  
trecător, condițiile și ordinele luând din graul  
străin cuvântul supunerii. Ca să scape cu  
viață, când puterile le erau sleite de lupte, ei  
au spus în fața barbarilor neîmbănzăți: „da”.  
Și astfel, cu timpul slăvul „da” a expulzat din  
vorbire echivalentul băstinaș care nu putea fi

altul decât gentilul și atât de armoniosul „si”.

De cealaltă parte a rămas — ca un contra-  
fort al ființei noastre spirituale — latinul „nu”.  
Dealungul secolelor am spus întotdeauna la  
momentul potrivit „nu”. Cu acest cuvânt am  
refuzat ce trecea dincolo de limitele îndurării.  
Cu el și-a întărit românul rezistența și și-a  
afirmat cerbițiile și voința de a rămâne ceea ce  
era: om, om întreg și liber. Cu acest cuvânt  
de opoziție, de refuz, am trecut urgiile și ne-  
am păstrat integritatea dealungul vicisitudinilor  
istorice și după el se baricadează azi acasă  
douăzeci de milioane de frați cotropiți de bol-  
șevismul slav.

„Da” este simbolul fatalului Răsărit în exis-  
tența noastră. „Nu” este celălalt pol al dualis-  
mului românesc: Occidentul din origini.

Între „da” și „nu” poți descifra și diagrama  
toată sbuciumata istorie a spațiului românesc.

Scutelnicul Adam

## OPT NOEMVRIE

de Mircea CARP

## Opt Noemvrie 1941

Cerul mohorit de toamnă prinde să se lu-  
mineze. Soarele, la început timid dar mai târ-  
ziu holărit, străpunge perdeaua de nori și  
acuma strălucește deasupra Bucureștilui.

Prin fața Regelui, a demnitarilor fără în  
frunte cu Maresalul Ion Antonescu, a Români-  
lor de pretutindeni, îmbrăcați în haine de sâr-  
bătoare, trec ostașii României, pe sub Arcul  
de Triumf. Ei aduc, de ziua Regelui lor, cel  
mai de seamă dar: pământul sfânt al Basarabiei  
și Bucovinei!

Întâi:

Sunt dorobanții ce-au zdrobit rezistența bolșe-  
vică dela Reni și Odessa. Sunt vânătorii de  
munte care-au eliberat Cernăuții și Bucovina  
lui Ștefan cel Mare. Sunt roșiorii și călășii  
care au purtat stindardele fără la glorie ne-  
pieritoare la Tiganca și Bălți. Sunt tanchiștii  
care au implantat drapelul treicolori în Chi-  
șinău. Sunt aviatorii ce-au păzit cerul țării și  
marinarii ce-au scrutat Marea.

Sunt fiii Neamului care-au eliberat brazda  
românească din Răsărit!

## Opt Noemvrie 1945

Piața Palatului vîiește de aclamații. S-au  
adunat aici tineri și bătrâni, militari și civili,  
femei și bărbați. Cu toții vor să-și aclame Re-  
gele de ziua Lui și să exprime răscăpat dorința  
de independență și libertate a unui popor în-  
treg care geme sub jugul ocupației muscălești.

Deodată, mânăți din urmă de cei din Krem-  
lin, apar „cei fără Neam și Dumnezeu”, care  
încearcă să producă tulburări. Camioanele lor

trec în viteză prin mulțime, călcând sub roți  
trupuri nevinovate de oameni; gloanțe văjăie  
în dreapta și în stânga.

Dar nimic nu poate clinti din Piața Palatului  
zecele de mii de Români. Ei pun pe fugă ban-  
dele comuniste, iar deasupra ultimelor răpăieli  
se înalță:

„Trăiască Regele în pace și onor...”

## Opt Noemvrie 1953

La Șosea, Arcul de triumf — vădăvit de nu-  
mele bălărilor glorioase din Războiul pentru  
întregire și de chipurile Regelui Ferdinand și a  
Reginei Maria, stă singur și uitat...

La Palatul din Calea Victoriei străjuiește la  
poartă un soldat în uniforma detestată a ocu-  
pantului și o zdreanță roșie stă agățată de pa-  
vilion...

Românii trec grăbiți, cu privirea plecată, cu  
teamă de agenții ascunși ai Miliției și Securi-  
tății. Pe chipurile lor nu se mai vede nici  
mândria de acum 12 ani și nici holărirea și en-  
thusiasmul de acum opt ani.

Dar Securitatea nu poate citi în sufletul lor.  
Și aici trăiește aceeași dragoste pentru Regele  
ce-și sărbătorește, departe de țară, ziua ono-  
mastică; aceași mândrie pentru faptele eroice  
ale înaintașilor și ale celor ce cu arma în  
mână afirmă, în Munții Tării, dreptul României  
Mari.

Căci Români, azi știu prea bine că Ziua de  
Opt Noembrie, este în același timp „Ziua Rege-  
lui” ca și „Ziua Poporului”.

a Regelui-simbolul independenței și libertății.  
a Poporului-făuritorul și păzitorul lor.

## Crăciunul în prag de pribegie

de Anton JAHODA

Ultimele zale ale oblonului de Fier m'au re-  
ținut mai îndelung decât pe ceilalți frați de  
suferință, mai norocoii de soartă, astfel că ajun-  
sul acestui Crăciun mă găsește în prag de pri-  
begie, în această lume care timp de ani mai  
fost un vis îndepărtat, o țintă, un ideal.

Definiția „idealului” constituie în sine con-  
damnarea deținătorului său la soarta unui mormi-  
nănt Tantal gonind după o țintă; după primii  
pași în lumea visată, lovindu-mă de o realitate  
ce este departe de ficiența visurilor mele,  
mi-am amintit, forțat, de versurile adormite în-  
tr-un ungher al minții copleșite ce am fost:  
„... Era pe când nu s'a văzut, azi o vedem —  
și nu e...”

Sunt nou, foarte nou în rândurile penumăra-  
ților frați care mai devreme sau mai târziu,  
mai mult sau mai puțin constrânși, au evadat  
dintr'un infern ce se înăsprea din zi în zi. Ști-  
ind că înaintea mea au fost alții, că mulți au  
văzut libertatea occidentală înainte ca eu să  
mi fi dat seama că o piedusem pe a mea pro-  
prie, și cunoscând gândul de nestrămutat al  
multora dintre ei: de a lupta aci, în Occident,  
pentru recăștigarea acelor drepturi pe care în  
Patrie le-am pierdut; de a pune bazele unei vi-  
itoare României în spiritul libertății și dreptu-  
rii omului și ale națiunilor, drepturi proclama-  
te atât de des în decursul secolului nostru, cu  
alte cuvinte de a se arăta demni de numele pe  
care îl poartă încă milioane de Români în robie,  
am așteptat cu nerăbdare ziua în care să  
mă alătur lor.

Dar mi-a fost dat, încă odată, să învăț a-mi  
înlocui visurile cu o sceptică, dar oarecum la  
modă, acceptare a unei situații îngrijorătoare.  
Acel trecuți înaintea mea se despărțiseră, nu  
numai în privința spațiului care, dat fiind că  
„pământul este mic”, nu i-ar fi putut despărți  
în propriul înțeles al cuvântului atâtă cât i-a  
despărțit mozaicul „felurilor”, „aspirațiilor”,  
„pozițiilor politice” etc. Această despărțire care  
a creat între ei distanțe mult mai vaste de-  
cât ar fi putut crea stabilirea la antipodii geo-  
grafici.

Poate singura concepție pe care am găsit-o  
comună mai tuturor fraților întru pribegie este  
aceea a incertitudinii în privința timpului  
care ne mai desparte de reînnoirea în Țară;  
și aici însă am găsit extreme, dela în general  
admisul „incertum quando”, la un pesimist „in-  
certum an”.

Problema atitudinii de luat în acest răstimp  
de așteptare (căci la așteptare am fost condam-  
nați acum aproape un deceniu prin câteva cifre  
măzgălite pe o bucată de hârtie și aprobate  
printr'o simplă trăsătură de creion albastru), a  
fost rezolvată de către o bună parte dintre pri-  
begi printr'o izolare de stru, urmând concepția  
că cel mai prudent (sau poate comod) drum  
de urmat este acela de a menține sau perfec-  
ționa cunoștințele, pentru a reda Țării (sau șie  
înșuși), în clipa revenirii, un braț de muncă,  
în orice domeniu ar fi, în plus. Această atitu-  
dine, care desigur duce cel mai repede la o re-  
facere materială, îi lipsește însă, pe acei ce au  
adoptat-o sau o adoptă, de satisfacția morală de  
a crea în prezent ceva ce le-ar justifica fuga  
din Țară. Atăta timp însă cât ei aparțin cer-  
lor ce au părăsit Țara pentru totdeauna, indif-  
ferent dacă au ajuns la această concluzie înai-  
nte sau târziu după părăsirea ei, nu este nici  
dreptul nici intenția mea de a comenta atitu-  
dinea lor. Unul dintre drepturile omului, enun-  
țat și acceptat în Lumea Liberă, este acela de  
a opta, de a-și alege o patrie, o comunitate, în  
cadrul căreia dorște să viețuiască.

Gândindu-mă la acestia, inevitabil îmi re-  
amintesc un tablou, trăit în primele zile după  
sosirea mea în pragul Occidentului, tablou ca-  
re pentru mine a întărit o atitudine luată dela  
început. Pe cărarea dintre bărcile „camp”-ului  
din Opicina, care la marginea orașului Triest  
constituie prima etapă pentru acei care au ales  
acest drum spre Occident, am întâlnit un bă-  
trân, garbiv, cu o barbă în care ani de sufe-  
rințe înscriseseră în alb istoria lor, unul dintre  
acei care de 3 decenii se tăresc pe drumul pri-  
begiei, fără însă a întoarce spatele originii și  
(continuarea în pag. 7)

## Colind fără țară

de Al. GREGORIAN

Urcăm scările de ger  
Spre Tara lui Leru Ler,  
Doamne, sus, căci minuni:  
Curcubeile, cununi,  
Mări întinse de lumini,  
Munții'naltii pelerin  
Își închină vântului, crestele,  
potele,  
Vin cerbii: sorb serile,  
Pomi rodesc tăcerile,  
Lupii și cu ciutele  
Înstrunesc lăutele,  
Vulpi purtând în vârf de cozi  
Argintul pentru Irozi,  
Lumile care-au apus  
Înviază în Iisus,  
Șiînți la masă cu țărani  
Cinstesc veacul la mulți ani!  
Ce ospățuri cresc sub plozi  
Din pluguri cu patru bolzi  
Grăul verde sub zăpezi  
Coace spicul la nămezi  
— Dulce pâinea câmpului  
Pentru foamea Tâncului—  
Faguri plini de miere gra  
Se'ntind Maicii Precista.  
Ingerii culcă'n mărgean  
Adănc somnul pământean,  
Iar pe Marea Cerului  
Mălinile Dulgherului  
Tot prin poduri fără fier  
Și pe ele, Bun Oier,  
Trece Sfânt Ion c'un dar:  
Diminețe'ntr'un stergar,  
Proaspăt ca din țărila lui,  
Și o mierlă și-un vâltu.

Alătea minuni sunt sus:  
Toate 'n cinstea lui Iisus!

Dar la margini de pământ,  
Nicio stea și niciun cânt.  
În Tara lui Leru Ler  
E o capște de ger!  
Rugile, icoanele,  
Le pătrund piroanele,  
Bubele, rubine mari,  
— Veninuri de roade-amari —  
Rod fetile lumilor  
Și viețile bunilor,  
Iar puterea besnelor  
Pune fiare glesnelor.  
Ocenele'nchid Ingerii  
În vâlto plângerii,  
Grele zăvoare trosnesc  
În pământul românesc,  
În oasele magilor  
Și în trunchiul fașilor,  
Iar din negre vâgăuni  
Urlă guri de căpcăuni  
În Irod împărat,  
Împărat cu chip bubat,  
Slă pe tronul de vâpăi  
Și răcnește la călăi:  
Să-mi prăvăliți zările,  
Să se verse mările.  
Ucideți luminile,  
Pândiți viziunile,  
Spânzurați luțereli,  
Zăcuții și teferii,  
Coconi să mi-l tăiați,  
Magii să li junghiați!  
Coborin pe scări de ger  
În Tara lui Leru Ler.  
Doamne'n margini de pământ:  
Nicio stea și niciun cânt!  
Fugar Christos într'un sat  
A uitat de colindat.

~~~~~

Lucrarea unui compatriot

La 9 Noiembrie 1953, d. Eugen Lozovan, li-
cențiat al Facultății de Litere din Strasbourg
(Franța), a susținut în fața unei comisii com-
pusă din Prof. Georges Straka (Fonetica),
Eugène Kohler (Filologie romanică), Renzo
Milani (Limba și literatură italiană) un memo-
riu având ca subiect „Sarda, dialectele italiene
meridionale și limba română”. Studiul (pag. 68
+ XV hărți lingvistice) a fost pregătit sub
direcția științifică a Dr. Sever Pop, profesor
extraordinar la Facultatea de Litere din Lou-
vain (Belgia). D. E. Lozovan reia problema des-
bătută de atăția iluștri cercetători a concor-
danțelor dintre limba română, dialectele ita-
liene meridionale și limba sardă. Băzându-se
pe fapte lingvistice, istorice și arheologice, el
apără teza seducătoare a continuității relațiilor
dintre Dacoromania, Balcania și Italia de sud
până în preajma secolului al VI-lea. Anul 270
n.ș. marca, decât un act administrativ, ele-
mentul hotărâtor în scindarea lingvistică a
Romanității Orientale fiind venirea Săvilor.

Memoriul a fost viu discutat. Acceptat de
câte jurii cu mențiunea „Assez bien”, el con-
feră compatriotului nostru „Diploma de Stu-
dii Superioare de Italiană”. Un articol con-
densat va fi publicat în Buletinul de Dialectologie
ORBIS, III, 1, sub titlul „Unitatea și dislocarea
Romaniei Orientale”.

1 Decembrie 1918

de Ion RAȚIU

În ultimul stadiu al primului război mondial, clădirea subredă a imperiului Austro-Ungar a început să se clatine. Acest lucru nu este de mirare, căci mai mult de jumătate din întreaga populație a imperiului nu aparținea națiunilor dominante: Austriacii și Ungurii. Rând pe rând, națiunile conlocuitoare s-au constituit în organizații aparte, iar comitele lor naționale în unele cazuri formate ad hoc, au cerut dreptul de autodeterminare în conformitate cu principiul proclamat de către președintele Wilson. În ce ne privește pe noi românii, Alexandru Vaida Voevod s'a ridicat în parlamentul dela Budapesta și, făcând față unui vacarm nemaipomenit, a anunțat în mod solemn hotărârea națiunii române de a se rupe din structura statului Austro-Ungar. Acum 35 de ani, la 1 Decembrie 1918, Consiliul Dirigent Român, s'a întrunit la Alba-Iulia și a hotărât unirea Ardealului cu patria muma.

Iată, în câteva rânduri, evenimentele care au realizat visul secular al poporului român. Marele nostru istoric Nicolae Iorga, a înscris acest moment istoric pe placa de marmură din Catedrala Unirii dela Alba-Iulia, în cuvintele:

„Aici pe pământul trecătoarei glorie a lui Mihai Viteazul, Domn peste Ardeal, s'a îndeplinit, după trei secole, menirea de a fi împreună a poporului român”.

„Aici pe pământul stropit cu sângele martirilor suferinței românești, rupți pe roată pentru dreptate, a răsărit, după un secol și jumătate, soarta unității neamului”.

Într'adevăr profetia istoricului ungur din Ardeal, Gaspar Veres Boitinus, s'a îndeplinit. Veres Boitinus, după ce a descris biruința lui Mihai la Șelimbăr și instalarea lui la Alba-Iulia, ca Domn al Ardealului, a scris:

„Legea inevitabilă a destinului nu poate fi schimbată prin nici un fel de prevedere umană”.

*

Oricâtă poposim o clipă asupra istoriei unirii Ardealului cu Țara Românească, suntem adânc impresionați de un sentiment de justiție immanentă. Suferințele ardelenilor, secole de-a rândul, găsesc în sfârșit răsplata lor. Pare să fie într'adevăr voința unei forțe superioare, voința lui Dumnezeu, ca dreptatea să fie făcută în cele din urmă.

Această convingere profundă însă, că adevărul și dreptatea întotdeauna biruesc, nu trebuie să întunece contribuția umilă, dar hotărâtă, a oamenilor care au făcut unirea posibilă. E adevărat, președintele Wilson, anunțase adoptarea principiului autodeterminării; unirea însă, a fost realizată numai și numai pentru că poporul român din Ardeal a fost organizat, pregătit și hotărât, să utilizeze această șansă oferită de istorie pentru a-și obține independența și a-și croi destinul alături de frații de dincolo de Carpați.

În istoria popoarelor, așa dar, trebuie să distingem întotdeauna două elemente fundamentale. Întâi, o situație de fapt externă favorabilă, un climat politic potrivit afirmării doleanțelor naționale. În al doilea rând, existența unor forme și instituții politice capabile să exprime voința nealterată a poporului.

În Ardeal acest al doilea element, a cărui importanță nu poate fi exagerată, a existat într-o măsură impresionantă. Într'un reportaj

asupra serbărilor a 10 ani dela Unire, dela Alba-Iulia, în 1929, ziarul maghiar „Ellenzék” scria următoarele: „Festivitățile dela Alba-Iulia, au demonstrat trei lucruri: (a) — Poporul român îi plac foarte mult serbările și știe să sărbătorească; (b) — În ce privește disciplina, poporul ardelen e poate unic în lumea întreagă; (c) — E mult mai ușor să aduni sute de mii de oameni decât să-i împrăștii”. Aceste cuvinte, rostite de către organul principal al unui inamic declarat, reprezintă fără îndoială adevărul curat. Ele sunt expresia admirației Ungurilor pentru patriotismul și spiritul de sacrificiu a generației de Români ardeleni care a făcut unirea posibilă. Și când vorbim de generația de Ardeleni, nu ne gândim numai la Iuliu Maniu, Ștefan Cicio Pop, Vasile Goldis, și la ceilalți conducători ai poporului ardelen din acea vreme; ne gândim la regimentele românești, singurele discipline și capabile să restabilească ordinea în timpul revoluției dela Viena; ne gândim la echipele de voluntari, care dealungul și dealatul Ardealului, au luptat împotriva bandelor de dezertori și împotriva elementelor bolșevizante maghiare din timpul revoluției care a izbucnit în toată Ungaria în 1917; ne gândim la formațiile de voluntari, care au semnat angajamentul solemn dela Darnița langa Kiev și care au format Regimentul I „Turda”, sub comanda colonelului Buricescu Dragu, Regimentul II „Alba-Iulia”, sub comanda locotenent-colonelului Constantin Pașalea și mai târziu Regimentul „Avram Iancu”; ne gândim la voluntarii din Siberia, care și-au ales punctul de concentrare la celalalt capăt al lumii, la Vladivostok, și care apoi s'au întors să lupte pentru țara lor; ne gândim la Corpul Românesc, așa numit „Legiunea Română de Voluntari Transilvăneni și Bucovineni”, organizată în batalioanele „Horea” și „Mărășești” la Ircuț; ne gândim la voluntarii din Italia care s'au organizat sub Traian Vuia și Simion Măndrescu; la voluntarii din Franța, din Praga și la detașamentele românești din Turcia. Într'adevăr s'ar putea spune că Românii, oriunde s'au găsit ei în acele momente critice ale istoriei neamului, s'au ridicat ca unul ca să-și îndeplinească menirea și să aducă prinsoșul lor de recunoștință și de sacrificiu neamului că-

Începând cu numărul viitor, Dl. Dr. Ion RAȚIU va colabora în mod regulat la pagina „STINDARDUL LIBERTĂȚII”. Dl. Dr. Ion RAȚIU este membru al Partidului Național-Tărânc și înțelege să expună în coloanele ziarului nostru un punct de vedere, care s'ar putea întâmpla să nu coincidă întotdeauna cu părerile noastre. Dacă ar refuza o astfel de colaborare „STINDARDUL” nu și-ar merita numele. El este un ziar al tuturor Românilor și vrea, cu îndărătnică hotărâre, să contribuie la integrarea fraților din pribegie într'un singur front de luptă, cu fața la același dușman. Suntem conștienți că libera exprimare a opiniilor ajută cauza acestei integrări.

ruia îi aparțineau. În fine, nu trebuie să uităm eforturile tuturor acelor Români, care s'au străduit să atragă atenția opiniei publice mondiale asupra problemei românești din Ardeal: Nicola Iorga amintește pe eroii memorabilului proces al Memorandului din 1894, și subliniază rolul covârșitor pe care l'au jucat în a atrage atenția Europei întregi asupra situației insuportabile a Românilor ardeleni, și încheie cu cuvintele: „Astfel se începe o luptă a cărei urmare prea apropiată de noi nu poate încăpea în această carte”. Și apoi, bine înțeles, nu trebuie să uităm sacrificiul sutelor de mii de Români din Vechiul Regal, care și-au dat viața în scopul expres de a libera pe frații lor Ardeleni.

Astăzi când soarta lumii 'este în cumpănă, astăzi când posibilitatea unui exil îndelungat nu trebuie să fie exclusă, exemplul luptelor patrioților ardeleni trebuie să ne servască de adevărat îndreptar. Învățămintele pe care trebuie să le tragem din istoria ultimilor 50 de ani dinainte de Unire sunt clare. Nu patriotism sentimental și nebulos, ci sacrificii reale, materiale și spirituale. Nu răsplăta întârziată în apropiat viitor ci simțământul îndeplinirii datoriei față de neamul în care ne-am născut. Să ne pregătim sufletește, atât pentru jertfa supremă, dacă evenimentele ne vor chema la armă; dar să fim gata să lucrăm conștiincios și perseverent în sarcina — cu atât mai grea cu cât ea este nespectaculoasă — de a face cunoscută lumii suferința poporului român sub talpa rusească și de a contribui cât de cât la menținerea trează a conștiinței naționale oriunde ne-am găsi.

Astăzi, mai mult decât oricând, ni se cere un simț al realității — ni se cere tărie — căci numai astfel vom putea asigura urmașilor noștri o Românie Mare și Liberă.



„Aici pe pământul trecătoarei glorie a lui Mihai Viteazul, Domn peste Ardeal, s'a îndeplinit, după trei secole, menirea de a fi împreună a poporului român. Aici pe pământul stropit cu sângele martirilor suferinței românești, rupți pe roată pentru dreptate, a răsărit, după un secol și jumătate, soarta unității neamului.”

N. IORGA

ALBA IULIA *)

de Aron COTRUȘ

Alba Iulia — o mie nouă sute optsprezece!... Ca un fulger peste zarea nesfârșită, gândul nevăzut și-apocaliptic trece prin timpul fără margini, despiciindu-l...

Se'ndreaptă oblu peste-al anilor suvoi, trecutelor veacuri răscolindu-le spuza, și se'ntoarce — negru vultur — înapoi, dintre cei ce-au zugrăvit cu sînge Sarmisegutza...

Al lui Decebal dirz duh de neînfrînt, întors mereu de dincolo de lume, și în trupul de mii de oși, pe-acest pămînt, sub alte strae și sub alte nume...

O, furtunaticile-i cavalcade, cum mă străfulgeră și mă 'nfloară, cînd mă'ntînesc în gînd cu ei, cu Ion Huniade: Negoi de foc, săltat din neam afară!

Și inima-mi tresare, ca de-un fulger din senin, cînd privesc icoana de 'împărat roman a craiului Matei Corvin: vîlstar valah, suit pe tron dușman...

Oștile încetinesc și deodată luresul spre cetatea de argint din zare: parcă, pe-o clipă opritu-și-a apele Mureșul, să treacă Mihai Viteazul călare...

Cu pas sovăelnici îi ies înainte: nemeșii, vîlădica, preoțimea, norodul... Cetatea își deschide porțile, supusă, cuminte, să intre cu ai lui, Voevodul...

Și intră ca un soare, pentru toldeaua, în frunte de oști pietroase, ce zburdă; intră năvalnic, cum intră furtuna, pe care n-o mai poate potoli nici o Turdă...

Parcă-i însuși Decebal, întors în țară, cu oști furtunoase ca ale lui: de-o nouă moarte, crîncenă sa moară, sub mișelnic și-ascuns pumnal de hai-hui!

Mușca îl mai pot, de călcîiul, pe furate, năptcă la pîndă în drumul-i, și hiena, dar numele-i ca fulgerul peste timpuri străbate, și l-i cîntă popoarele, din Beschizi la Atena...

Horia și Cloșca ce visară să'mpline steaguri valah pe-aceiași cetate, dirji pin'la capăt, cu oasele frînte, și sîrșiră în leascul unei crîncene roate...

Dar gîndul lor slobod, înfrînt cu furtuna, în ciuda strîmbătății ce joacă și pierde, cu neamul, cu gîla făcutu-s'a una, ca spiclele, ca stejarii, ca pajiste verde...

Șincal rălăcit-a, sărac și stingher, prin Alba Iulia trecutul crud: ale pașilor lui încăllămite de fier, peste-a veacului larmă parcă le-aud...

Pe-ale anilor drumuri, hărluit de furtună, ca'n visuri eu parcă audu-l și vădu-l, în cronică-i de piatră cum adună și-adună flăcări ce'necruntă și'ngenunchie prăpădul...

Trecut-o fi pe-acolo și Andrei Murașanu, cu gînd împărțit, cu inima rupă, și-acolo, cine știe, uitându-și aleanu', schimbat-a dor și fluier, în goarnă de luptă...

Și-un frumos copilandru cu ochi ca de inger: Mihai Eminescu să se'chine venit-a;

cu chipu-i în suflet, cresc parcă și sînger, blestemindu-i vrăjmași, blestemindu-i ursita...

De-atunci pin'la moarte, al versului cral, în gîndu-i de cremene și'n suflet închis-a, comorile toate, de cîntec și grai, ale neamului aspru dintre Bug și'ntr'e Tisa...

Ca un alb păcurar, cu largi și-aspre urme, venind din miazănoapte, de sesuri moi înfrînt, spre mine drept își mină cuvintele'n turme Coșbuc, sunind din goarnă că noi vrem pămînt...

Și cea goarnă trecut-a din mină în mină, străbînd tot mai aspru și tot mai departe... Aud vesnicia cum prelung o înșină de dincolo de viață, de dincolo de moarte...

Lung-goarna de altăciună răsună într'una, peste inima neamului, peste zilele lui; din ea cînd le-aduce crîmpea furtuna, se cutremură hienele și lupii hai-hui!

Pe lăncu! pămîlură acolo, mișelește, într'o surdă și oarbă ungurească'nchisoare, de-aceia, poate, Alba Iulia crescut-a și crește în noi, peste noi, cit Roma de mare...

Și tot de acolo, un Vlaicu Aurel, odrăslă de vrednicii țărani din Blăniță, înălțatu-s'a mîndru, pe-un vultur de-ofel, urmărit către cer de-un neam scos din minți...

În 1918, într'o Alba Iulia nouă, veniți de pretutindeni, cit frunză și iarbă, într'un glas despicat-am istoria în două, într'o pornire fără de stavili, și oarbă...

Fii ai aceluiși neam, ai acelorași datine, c'o patimă vîlornică și idolatră: ridicat-am în fața Europei, ce'ncepea să se clatine, Ardealul acesta de foc și de piatră...

Și c'o sprintenă oaste, adunată'ntr'o doară, ca'n sașă plecat-am atunci, la noroc, năvălind voinicește din noi însine-afară, — și'n sînge oprit-am prăpădul pe loc...

Și iată-ne larăși, ca pururea, gata de vremuri de cumpănă, ce încă ne-așteaptă; spre-oriunde, pe urme lăsate de tata, vor răsbate feciorii, pe calea cea dreaptă...

Cămașa ne-a smuls-o de pe trupuri năpasta: c'un pas în glie, cu-altul, în poveste, sbuciumul, ca nicăeri pe lumea asta, fostu-ne-a dascăl cumplit, și ne este...

Orice răsad străin, adus de vînt pe-ai, potrivnic, pămîntul îl înțeapă și-l seacă; s'or trezi curînd, cei ce ne cred pîlici — și cine lute vine, ca din pușcă pleacă...

Să știe cei ce azi ne calcă în picioare, că'n potrivnicia, ce crîncen ne desparte, sub cuțitele răscaloalelor fulgerătoare, moarte culeg, cei ce samănă moarte...

S'o ridica într'o zi pe-alcea tot ce-i viu și drept, în Volgă de foc schimbînd cele stepe, — și năprasnic lîind cutropirilor plept, o țară ca în basme, năvalnic va începe...

*) Din volumul „Drumuri prin furtună”, Madrid, 1951.



REGINA MARIA

Răspunsul nostru

de Mons. Dr. Aloisie TAUTU

Revine pentru a 35-a oară istorica zi de 1 Decembrie, când vre-o sută de mii de Români au alergat din toate părțile Ardealului la Alba Iulia, pentru a declara în fața lumii înțelegerea alipirea lor, fără condiții la România fraților lor de un sânge și de o lege. Tărani și intelectuali români din Maramureș, Sătmăr, Sălaj, Bihor, Arad și Banat se revărsau ca puhoarele apelor carpatine spre istorica cetate, martora martiriului lui Horia, Cloșca și Crișan. Văd cu ochii mei suflați, par'căr fi fost numai ieri, venerabila figură a bătrânului Gheorghe Pop de Băsești, președintele Adunării, care, după Declarația de Unire, exclamă, ca bătrânul Simeon din Evanghelie: „Acum slobozește Doamne pe servul Tău, după cuvântul Tău, în pace, că văzură ochii mei împlinirea visului secular, de dorul căruia ne-au murit și moși și părinți.” Văd vajnica figură a lui Vasile Goldiș, secretarul Adunării, care cu graiu răspicat și voce cadențată citea rezoluția de unire. Văd figura tribunului poporului, Iuliu Maniu, fiul Neamului, apărătorul neînfricat al dreptului Românilor la unire și independență. Figura bardului dela Rășinari, Octavian Goga, care cu atâta elan și duioșie a cântat dorul și voința Românilor a fi o apă și un pământ; figura leului dela Budapesta, care, cu îndrăzneală și curaj intrădăvăr leonic, a cetit în parlamentul stăpânilor de erii hotărârea înțegii suflării românești din Transilvania și părțile ungurene, de a se uni într-o singură țară cu frații lor din Vechiul Regat.

Zăpada ce acoperea plajurile Ardealului, simboliza seninătatea și voioșia cu care delegații au venit la Alba Iulia să rostească istorica hotărâre. Salutul lor era: Trăiască România Mare! Biletul de intrare în Sala Redutei, unde avea loc istorica adunare, îl păstrează și azi ca una din cele mai scumpe amintiri ale vieții mele.

Unirea Ardealului și a părților ungurene locuite de Români, era un act de dreptate istorică. Români au format întotdeauna majoritatea locuitorilor din Transilvania. Cele mai vechi statistici cunoscute îi arată întotdeauna în majoritate covârșitoare. La 1740, la 1780, ei formau două treimi din locuitorii Ardealului. Nici ultima statistică ungurească din 1910 nu poate ascunde faptul majorității Românilor, reprezentând ei, după această statistică, 54% din populația Ardealului, pe când Ungurii numai 36%. După statistica din 1930, făcută după criteriul mai onest decât statisticele ungurești, care pe Ovești și pe Șvabi care vorbeau ungurește îi puneau de Unguri, Români reprezentau 57,6% iar Ungurii numai 29,1% în Ardealul propriu-zis, iar în județele mărginașe ca Maramureș, Satu-Mare, Sălaj, Bihor și Arad, procentul Românilor era între 60 și 70%. Afară de cele trei județe Secuiești: Ciuc, Odorheiu și Trei Scaune, Români reprezintă și astăzi majoritatea absolută în toate județele Ardealului și a părților ungurene. — La ce se provoacă deci stăpânitorii de erii, pretinzându-și drepturi asupra țării strămoșilor noștri? La dreptul de cucerire cu sabia? Sau la posedarea îndelungată a acelei provincii? Dar dreptul de cucerire, acest drept medieval, este un drept perimat, înlocuit după marea revoluție franceză și în urma evoluțiilor democratice a popoarelor cu acela al libertății și al autodeterminării, proclamat în 1918 de marele președinte al Statelor Unite, Woodrow Wilson; iar dreptul lăsat de Dumnezeu, ca fiecare popor să existe și să se cultive în comunitate cu frații lui de același sânge și de aceeași limbă, nu poate cădea în prescripție nici printr-o posedare de o mie de ani. Ori stăpânii noștri de erii vor să ne ofere din nou binefacerile culturii și ale guvernării lor? Dar noi cunoaștem prea bine, din proprie experiență, acele binefaceri cari au fost opresiune politică, socială, culturală, economică, până și religioasă, mizerie, întineric, lipsă de progres, Români, ca cei mai vechi stăpânitori ai Ardealului, căci urmașii lui Traian din Dacia, au fost deposezați de toate drepturile lor, de proprietățile lor — și, din stăpâni, cum erau, ai pământului, au ramas robi, sclavi, buni numai a munci pentru Domni, căci reșii, mai ales Angevinii, veniți la stăpâni în Ungaria și Ardeal, au luat pământurile dela ei și le-au distribuit magnaților, grofii, vasallilor lor medievali.

Unde s'a pomenit în vechea Ungarie și Transilvania scoli de stat cu limba de predare românească, pentru a ridica nivelul cultural al poporului? Nici una. Români s'au cultivat la școli întreținute din sârăcia celor două Biserici naționale, ortodoxă și unită, cari, cu mari sacrificii, au susținut școli elementare și secundare, din care a eșit bruma de intelectualitate română.

De ce a emigrat o bună parte a Românilor transilvăneni în America? Pentru că stăpânii de atunci ai Transilvaniei i-au ținut în cea mai nesgârț mizerie socială și economică. Se construia o cale ferată nouă? Stăpânii zilei mai degrabă o conduceau pe la fermele și cătunele grofii, decât pe la satele Românilor, ca aceștia să nu poată eși din izolare în care îi țineau, beneficiind și ei de avantajele comunicațiilor moderne. Un grof scăpătat trebuia să-și vânda moșia, în parte sau întreaga? Ro-

mânii nu puteau cumpăra pământ, căci stăpânirea, adică guvernul, își asigura prin lege drept de preemțiune, cumpărând el pământurile scăpătaților și colonizând pe ele Unguri dela Seghedina sau din Dunantul.

Poate numai puțin dintre Dumneavoastră veți fi știind că furcile sau spânzurațiile, până în 1948, în Ardeal erau o instituție de stat, precum podurile comunale, fântănele publice unde își adăpau locuitorii vitele, tot astfel spânzurațiile trebuiau să fie întreținute din bugetele comunale. La fiecare margine de hotar era câte o spânzurație stabilă, publică. Județele și plășile sau districtele aveau înscris în buget un câldu sau hoher, sum se zicea atunci, oficial.

Acestea erau binefacerile stăpânirii ungurești. Noi Români suntem sătul de ele și nu mai vrem să beneficiem de ele una cu capul. Noi vrem să fim împreună cu frații noștri de un sânge; noi vrem să ne cultivăm în limba noastră, să trăim din hărnicia noastră. România de după 1918 a arătat că poporul român, unit în aceeași patrie, este capabil de progres cultural, social și economic, căci în abia douăzeci de ani de existență a făcut progrese uluitoare, la cari Români din Transilvania nu ar fi ajuns nici după o sută de ani de stăpânire străină. Cum zicea marele nostru Bălcescu: „Un popor nu poate da întreg randamentul puterilor sale spirituale și culturale, decât dacă este unit într-o singură națiune, într-o singură patrie”. De aceea Ardealul vrea să rămână în veci unit cu țara mamă, în cadrele României libere și independente.

Precum s'a spus în rezoluția de unire din un Decembrie 1918, Români, din asupriti, ce erau sub stăpânire străină, n'au voit să devină asupritori ai altor popoare conlocuitoare în România Mare. Și nici nu au devenit. Căci ei au dat deplină libertate culturală, socială și economică tuturor minorităților conlocuitoare. Toate acestea au avut școlile lor elementare și secundare. Insuși Statul a susținut zeci de școli, plătite din bugetul său, cu limba de predare a popoarelor conlocuitoare. Toate au avut instituțiile lor culturale, sociale, economice și financiare, cum nu le-au avut nici în Ungaria dinainte de 1918. Un exemplu să fie de ajuns: În 1937, 1.425.000 Unguri din România au avut 317 publicații periodice, din cari 39 cotidiene, restul săptămânale sau lunare, pe când sub stăpânirea dinainte de 1918 au avut numai 87, iar pe vremea ungurească, în 1914, peste 4 milioane de Români din Transilvania și părțile ungurene n'au avut decât 49 de publicații periodice, dintre cari numai două cotidiene. În ce privește libertatea presei este de notat că, dela 1887 la 1908, în Ungaria au avut loc 353 procese de presă intentate ziarștilor români, cu condamnări complexe de 131 de ani, 10 luni și 26 zile de închisoare și la o sută de mii de coroane (aur) amendă; iar în România între 1926 și 1936 au fost intentate ziarștilor maghiari 323 de procese pentru delict de presă și justiția română a pronunțat sentințe complexe de patru luni și 23 zile, cu diferite amenzi fără importanță. Așa au înțeles asupritorii de erii să aplice libertățile cetățenești asupritorilor lor.

Cu durere trebuie să constatăm un fapt îngrijorător. Stăpâni de erii ai Transilvaniei nu vor să se resemneze în fața datelor istoriei și ale statisticilor. Ei uneltesc și astăzi, în strălănite, contra Transilvaniei românești. Prelați ai Bisericii, profesori universitari, ziarști, politicieni de tot felul, răspândesc date false despre Ardeal și emit fel de fel de teorii pentru rezolvirea problemei Transilvaniei. Noi, Români din strălănite, trebuie să fim treji, trebuie să punem în câmpul nostru patriotismul nostru, toată dragostea noastră de neam și patrie și să risipim astfel de falșuri și insinurări. Trebuie să fim, mai preus de toate, uniți și solidari în această chestiune, arătând lumii civilizate, cu date și fapte reale că Ardealul este nu numai leagănul Neamului românesc, dar pentru România un factor esențial căci printr'ansul, cum spunea amintitul Nicolae Bălcescu, soarta noastră se leagă de soarta Europei. Să arătăm că nostalgia trecutului a stăpânitorilor noștri de erii este o boală cauzată de orgoliul și trufia trecutului, cu care erau obișnuiți a stăpâni alte popoare, că este un spirit de neadaptabilitate la condițiile de viață modernă a statelor, când, conform celui mai autentic principiu democratic, majoritatea hotărăște soarta țărilor și a popoarelor. Ori, în Transilvania, Români au fost și sunt poporul majoritar. Să arătăm democrațiilor occidentale că România liberă și unită în hotarele ei firești, va fi și un membru util și real al unei uniuni sau confederații europene. Idee pe care cele mai luminate minți ale bătrânei Europe, în frunte cu nobila și generoasa noastră soră mai mare, Italia, se străduiesc să o realizeze.

În fața unor ambiții și nostalgii insurabile, noi Români n'avem decât să răspundem cuvintele bardului nostru ardelean Andrei Mureșanu: „Murim mai bine'n luptă cu glorie deplină, decât să fim sclavi larăși în vechiul nost' pământ”.



CERNĂUȚI: NOEMVRIE 1918

În frunte cu drapelul dela Grivița deslășurat, Regimentul VII „Rahova” Nr. 25 Vaslui își face intrarea în Cernăuți.

(Fotografie inedită)

Prezența Transilvaniei

Sub acest titlu, revista „România Muncitoare” (Nr. 23) amintește temeiurile de unire, hotărâte în Adunarea Națională dela Alba Iulia, la 1 Decembrie 1918:

„Deplină libertate națională pentru toate popoarele conlocuitoare. Fiecare popor se va instrui, administra în limba sa proprie, prin reprezentanți aleși din sânul său, și fiecare popor va primi drept de reprezentare în Corpurile Legiuitoare.

— Egală îndreptățire și deplină libertate pentru toate confesiunile în Stat.

— Înfăptuirea desăvârșită a unui regim adevărat democratic pe toate terenurile vieții publice.

— Desăvârșită libertate de presă, asociere și întrunire, libera propagandă a tuturor gândurilor omenești.

— Reformă agrară radicală.

— Muncitorimii i se asigură aceleași drepturi și avantagii care sunt legierite în cele mai avansate state industriale din Apus.”

Comentând aceste hotărâri, „România Muncitoare” spune:

„Faptul că hotărârile luate la Alba Iulia sunt însufleteite nu numai de un avânt național, ci și de un puternic spirit de dreptate socială, se datorește de sigur unui fapt pe care adeseori unii istorici de ieri și istoricii comunisti de azi îl neglijează sau îl trec sub tăcere: faptul că la temelia Unirii Transilvaniei cu patria mamă stă însăși un spirit real de unire între înfăptuitorii luminati ai acestui mare țel istoric — faptul că lângă Vasile Goldiș, Ștefan Cicio Pop, Alexandru Vaida-Voevod și Iuliu Maniu, se aflau — mereu prezenți și pe același plan de acțiune — socialiștii Ion Flueraș, Ion Mihut, Iosif Jumanca, pentru că pomenim numai de cei mai de vază.

Intocmai cum unirea Bucovinei nu poate fi înțeleasă fără aportul vajnicului luptător so-

cialist Gheorghe Grigorovici, tot astfel nici Unirea Ardealului și Banatului nu poate trece peste contribuția efectivă, reală, a unor Ion Flueraș sau Jumanca.

Acum un an am arătat în paginile „României Muncitoare” istoricul amănunțit al acestei înfrățiri reale între socialiști și celelalte grupări politice, pentru lupta cea mare a unirii. Nu mai reluăm deci acest istoric pe care l-am vroit cunoscut de toți cei ce monopolizează, interesat și festiv, istoria națională. Ceea ce vroom să arătăm acum și aici este că în țară, acolo unde ocupantul și slugile lui desființează însăși ființa neamului, nu e o înfrățire care în închisoare — acolo unde s'a refugiat demnitatea și omnia românească se află înfrățiri pentru a doua oară și Iuliu Maniu și Ion Flueraș și Iosif Jumanca. Un destin comun îl unește, în suferință, în năzuințe și martiriu. Din bătrâna cetate de Alba-Iulia de erii, și până în închisorile de azi și unii și alții luptă și mor pentru același ideal: libertatea românească.

Astăzi când întreg poporul românesc îndură urgia celei mai tiranice ocupații din istoria nefericirilor lui, astăzi când amintirea Unirii Transilvaniei e stearsă din sovrom-calendular rusinii reperiste, cuvintele profetului de dreptate transilvăne Simion Bărnuțiu să ne fie îndreptat de nădejde și aducere aminte:

„Însă când vi se va părea lupta cu nepuțință, când se vor ridica greutățile asupra voastră ca valurile mării turbate asupra unei corăbii, când principiele întinerucului va deslega pe toți necurații și-i va trimite ca să răgușărească înfrățirile voastre și să vă abată dela cauza și iubirea ginei noastre spre idoli străini, aduceți-vă aminte atunci cu câtă în-sufletire și bărbăție s'au luptat străbunii noștri din Dacia pentru existența și onoarea națiunii noastre”.

Năzbâțiile unui creion albastru

Episodul conferinței dela Moscova, publicat în cadrul „Memoriilor de Război” ale premierului britanic, a provocat legitima revoltă a celor ce reprezintă sud-estul european. „LA NATION ROUMAINE” (Nr. 125, anul V, din 1.XII.a.e.), publică din pana dlui D.N. CIOTORI un just răspuns la tema menționată, sub titlul: „Les fourberies d'un crayon bleu et la tragédie de l'imprévoyance”. Plecând dela tema că anumite acțiuni ale „marilor oameni” pe care nici Carlyle n'ar fi pregetat a-i clasa între eroi — nu pot fi explicate cu ajutorul „antropologiei, psihatriei nici a logicii umane...”, autorul atribuie aceste acțiuni unor forțe oculte, asemenea celor ce l'au îndemnat pe Papa Inocențiu al VIII-lea să ordone publicarea vestitei „Maleus Maleficarum”.

„Constatăm deci”, scrie autorul „că într-o sinistru noapte de toamnă, între zidurile mohorâte ale Kremlinului, într-o atmosferă saturată de crime și de sacrilegii, un stilou a intrat în acțiune, împins și dirijat, fără îndoială, de către un Poltergeist.” „Iar pe „mica foale de hârtie — document de neînfruntat a violării tuturor legilor umane și divine”... scrisă deci sub influența acestui spiritus, o linie groasă de creion albastru a adăugat, ceea ce constituie „fără îndoială un ne varietur al Părintelui Popoarelor”.

„Cum vor putea fi vreodată” se întreabă autorul „identificate forțele istorice care au deslășuit tragedia neprevădută și înconștientă a oamenilor aleși de către destin pentru a

decide soarta muritorilor ce actualmente cunosce sclavia?”

Dealtfel dl. D.N. Ciotori vede în concepția acestor oameni aleși, aceea a campaniilor de pedepsire, menite să „elimine anumite popoare sau să reducă rolul pe care acestea le joacă în istorie” și justifică această concluzie prin „tragicul bilanț al dictaturii mondiale”, pe care îl vede astfel: „Impărțirea Coreei, cu urmările cele mai dezaastroase și umilitoare pentru lumea civilizată. Impărțirea criminală a Europei și înscăunarea lui Stalin ca arbitru mondial... Impărțirea Berlinului, împărțirea Vleniei, împărțirea Triestului și în plus — sinistru aberație — împărțirea Ierusalimului. Fără îndoială că au regretat amarnic a nu fi putut împărți deasemenea și Roma și Atena.”

„Și după citatul: „... și mai ales, fiule, nu uita că lumea este guvernată de nebuni”, Ar-

ticul încheie cu speranța unei deșteptări a Occidentului, a evitării „sinuciderii acestuia, vătându-se, ca Neron, de imbecilitatea lumii care nu observă pierderea unuia dintre cei mai mari artiști”.

„STINDARDUL” nu apără interesele niciunui grup politic. El voi-ște să contribuie la integrarea diferitelor grupe din exil într-un singur front de luptă anticomunistă, combatând concepțiile exclusive și monopolul ideii naționale.

Exilul românesc

ANIVERSAREA UNIRII ARDEALULUI

Paris. — Inițiativa comemorării zilei de 1 Decembrie 1918 a fost luată, la Paris, de Fundația regală „Carol I”, care a organizat o reuniune festivă în sala „Saint-Séverin”. In afară de un impunător număr de refugiați români, la festivitate au participat și foarte numeroși prieteni francezi.

Di. M. E. Ciurea a rostit o cuvântare ocazională, iar Di. Prof. M. O. Nandriș a evocat luptele naționale ale bucovinenilor și martiriul acestei provincii românești.

La reușita programului artistic au contribuit: Dna C. Ghinescu, Dra Xenia Eminovici, dela Național din București, Dni Dodoloi, C. Ghinescu și M. Dimitriu, care au recitat versuri, precum și Dna Nanț Rașcu care, acompaniată la pian de Di. Roland Granier, a cântat cântece populare române, obținând un desăvârșit succes.

La sfârșitul festivității Di. Nicolae Dianu, fost ministru plenipotențiar și căpitan de cavalerie în campania din Rusia (atașat pe lângă comandamentul Brigăzii 8-a Cavalerie), a dat citire lucrărilor pentru constituirea Asociației „PRO BASARABIA”.

Roma. — În ziua de 1 Decembrie, Mons. Dr. Aloisie L. Tăutu a celebrat un TE DEUM în Biserica română din Roma, răspunsurile fiind date de corul de domnișoare al bisericii.

Serbarea propriu zisă a avut loc însă Duminică 6 Decembrie, orele 16,30, în sala Institutului S. Angele Merici din Via Salaria 113, inițiatorii serbării fiind S. L. Monseniorii Dr. Aloisie Tăutu și Dr. Gheorghe Cosma.

Monseniorul Dr. Aloisie L. Tăutu a ținut un vibrant discurs comemorativ, mișcând asistența până la lacrimi. Un cor mixt, foarte bine pus la punct, a intonat „Trăiască Regele”, „Deșteaptă-te Române”, de Andrei Mureșanu, „Marșul lui Iancu”, de T. Popovici, „Lugojana”, de Vidu, „Marșul Românilor”, de Gh. Muzicescu și „Imnul Patriei”. Dra Fulvia Pasini, acompaniată la pian de Dna Nina Bondi, a cântat „Codrule, codrule”, doină din Ardeal. Dna Florentina Pascarelli, Părintele Dr. Traian Crișan, precum și Dni Mircea Popescu și Adrian Cluzbaianu au recitat versuri de poezii ardeleni George Coșbuc, Octavian Goga, St. O. Iosif și Aron Cotruș.

La această înălțătoare manifestare, în afară de Români veniți din toate lagărele din Italia, au participat și foarte numeroși italieni din România, în frunte cu Di. Antonio Dozzi, Președintele „Asociației Italianilor refugiați din România”.

München. — Din inițiativa „Asociației Românilor Liberi din Germania” și a „Uniunii Germanilor din România”, aniversarea Unirii Transilvaniei cu Patria-mamă a fost sărbătorită într-o atmosferă de însuflețire, cu participarea Românilor, fără deosebire de convingeri politice, și a numeroși Germani din România.

În cuvântul de deschidere, Di. Herwart Scheiner, schișând istoricul celor 35 de ani, care ne despart de evenimentul sărbătorit, a spus, între altele: „... Dar nici Germanii din Transilvania nu au trăit acest timp hotărât, de trecere dela o epocă la alta, într-o nepăsare inactivă... Bărbații sași, apți de a purta arma, s'au înrolat, la câteva săptămâni mai târziu, în Armata română, peccetului mărturisirea conducătorilor lor politici cu sângele lor, în campania împotriva Ungariei comuniste a lui Bela Kuhn.” După ce a făcut o analiză obiectivă a stărilor din Transilvania în cei 35 de ani, Di. Scheiner a încheiat astfel:

„La începutul apartenenței noastre la România a stat amenințarea bolșevismului. Astăzi el s' a încuibat pe plaiurile noastre, pe vremuri înfloritoare în toate privințele, străduindu-se să înăbușească viața bogată și felurită de odinioară în camasa de forță a unei ideologii străine de firea noastră. Saluăm aceste plaiuri strămoșești, munții de care sunt înconjurate și oamenii lor, fără diferență de limbă. Ne închinăm în fața morților, care în decursul uniunii Transilvaniei cu România au căzut pentru țara lor și cu aceasta pentru Europa.” Iar ca ultim salut, oratoru a citit ultimele cuvinte ale imnului sășesc, referindu-se la întreaga Românie: „Fii salută în frumusețea ta, iar împrejurul tuturor țărilor tăi, fie strânsă legătura armoniei...”

Dna Hero Herwart a executat, cu mult talent, Sonata la pian în Si bemol-minor, Opus 35, de Chopin.

Di. Leonin Constantinescu a adus salutul „Asociației Românilor din Franța”, cât și salutul Di. Grigore Gatencu, exprimând satisfacția cercurilor române din capitala Franței pentru armonioasă colaborare dintre Români și Germanii din România.

Di. Inginer Gheorghe Popescu-Botoșani a salutat adunarea în numele „Asociației Românilor Liberi” din Statele-Unite și din Canada.

A urmat apoi la cuvânt Di. Dr. Stadtmüller, Professor la Universitatea din München, care

a desvolat o interesantă și documentată conferință, purtând titlul „Transilvania în decursul istoriei”.

După aceasta, Di. Dr. Vasile Stănculescu, talentat bariton, a executat un program de cântece românești și germane, fiind acompaniat la pian de Dna Hero Herwart.

Ultimul a luat cuvântul Di. General Ion Gheorghe, arătând importanța istorică a acestui savârșit acum 35 de ani și ajungând la următoarea concluzie:

„În ciuda tuturor celor întâmplate de atunci încocoș și a celor ce se vor mai întâmpla în viitor, în ceea ce ne privește pe noi Români, indiferent de naționalitate sau credință, problema Transilvaniei a fost definitiv soluționată în ziua de 1 Decembrie 1918. După ce a amintit de așazisul Arbitraj, de tristă memorie, dela Viena, oratoru a spus: „Ce să mai zicem, apoi, de tendințele tot atât de absurde, născute din megalomania național-socialistă, ajunsă ea însăși la completa ei denaturare... Acea nouă soluție... a autonomiei Ardealului, în firea însemnată, dacă ar fi reușit să ne fie impusă cu forță, ca și celelalte dinaintea ei, perpetuarea discordiei în această parte a Europei.”

Anumite elemente de agitație, care se erijaseră în progoniști acestei idei, atunci când național-socialismul se găsea deja în procesul propriu de deformare, mai continuă, din nefericire, să tulbure și astăzi, exact în aceeași scopuri ca și atunci, însă îngrijit camufluite de data aceasta sub dilerite parole privitoare la o viitoare organizare politică a spațiului sud-est-european, conștientuie pașnică de viitor, nu numai a naționalităților din cuprinsul Ardealului, dar și celor din întreg acest spațiu sud-est-european.

„O soluție împăciuitoare trebuie găsită odată, în această controversă privitoare la dreptul nostru de stăpânire a Transilvaniei... Altă soluție împăciuitoare nu poate fi, decât aceea de a face din acest ținut românesc o patrie comună, liberă, dreaptă și cu sinceră și egală îndreptățire pentru toți fiii ei... Paralizări sentimentului național firesc al tuturor cetățenilor Transilvaniei, prin contopirea lor în masa supra-națională și ultra-naționalistă a bolșevismului sovietic, trebuie să-i opunem soluția naționalistă a deslegării definitive și ideale a problemei, prin consimțirea liberă și sinceră a dreptului firesc de cultivare a sentimentului național al fiecărei naționalități, în cadrul de libertate, de egală îndreptățire și de sinceră înfrățire a întregii comunități europene...”

După ce Di. Georg Mergl a tradus în germană cuvântarea Di. General Ion Gheorghe, în încheierea programului a fost prezentat filmul „Lupii în sat”, evocator al Patriei film, pus la dispoziție de Studioul cinematografic W. Leckebusch.

Salzburg. — Odată cu aniversarea Unirii Transilvaniei, „Asociația Românilor din Austria”, sărbătorind evenimentul în ziua de 28 Noembrie, în localul „Sternbräu”, a închinat un gând și lui Nicolae Bălcescu dela a cărui moarte se împlinesc 101 ani, cât și martiriului Bisericii Unite, dela a cărei sugrumare s'au împlinit 5 ani.

Dând citire celor 9 puncte ale Declarației de Unire dela Alba Iulia, Di. Walter Popan, Vicepreședintele asociației, a încheiat astfel cuvântarea sa:

„Ca la o comandă din piepturile a 150.000 de Români a răsunat Marșul lui Andrei Mureșanu, cântecul redeșteptării noastre naționale.

La 18 Oct. 1918, deputatul Alexandru Valda Voivod, afirma în parlamentul din Budapesta, dreptul poporului românesc din Transilvania de a-și hotărî singur soarta.

Într-o cazarmă din Viena, locotenentul de rezervă de artilerie, Iuliu Maniu, alesul cercului Vintul de Jos, pune pe ostașii români din unitățile Austro-Ungare să jure pe drapelul tricolor, constituind astfel primele găzri naționale Ardeleni.

La 16 Noembrie 1918, Iuliu Maniu ia parte la Congresul dela Arad unde se decidea desfacerea de Ungaria.

La 1 Decembrie 1918, adunarea națională decretașă unirea Românilor și a teritoriilor locuite de ei la România, unire care a fost recunoscută prin tratatul de pace din 1919.

Noi cei de dincoare de Cortina de Fier putem să ne adunăm, să comemoram actele de mare demnitate națională. Cel ce au rămas acasă, sub dictatura comunismului distrugător a tot ce a existat românesc, stau întemnițați pentru faptele lor de afirmare națională.

Iuliu Maniu și Episcopul de Cluj-Gherla Iuliu Hossu, fost membru al delegației care a prezentat regelui Ferdinand, la București, Moțiunea unirii dela 1 Dec. 1918 zac în temnițele comuniste.

Dar nu va trece mult și o sfântă zi va veni, când, ca un uragan, neamul românesc, astăzi umilit, va porni dele Nistru, de la Tisa din văgăunile Carpaților și din exilul îndepărtat, pe drumul neamului, pe drumul pe care a mai fost.

CENTENARUL BISERicii ORTODOXE ROMANE DIN PARIS

În Prezența unui mare număr de Români și de Francezi, prieteni fideli ai României, Biserica Ortodoxă Română din Paris „Sfinții Arhangheli” a sărbătorit în ziua de 6 Decembrie o sută de ani de existență.

Serviciul religios a fost celebrat de S. L. Preoții Vasile Părvănescu și Dr. Florian Găldău, acesta din urmă paroh al Bisericii Ortodoxe Române din Londra, răspunsurile fiind date de Ansamblul coral „Traian Popescu”.

După liturghie, același ansamblu coral a dat un concert religios cu concursul artiștilor: Francine Chaveau, soprano, Fred Benusiglio, tenor și Bernard Dénigny, bariton.

Făcând istoricul acestei biserici românești, Di. Profesor Basil Munteanu a evocat figura Arhimandritului Iosafat Snagoveanu Ion Vărbileanu, înainte de a intra în monahism, mare patriot, prieten cu toți capii revoluției dela 1848, și însuși revoluționar, ctitor al acestui locaș de închinăciune și oază de românism în capitala Franței.

CENTENARUL MITROPOLIEI DIN BLAJ

Împlinindu-se 100 de ani dela înființarea Mitropoliei Române Unite de Alba Iulia și Făgăraș, cu reședința în Blaj un serviciu religios comemorativ a fost celebrat, în ziua de 26 Noevrie 1953, în Biserica națională română din Roma.

Au participat numeroși membrii ai clerului catolic, de ambele rituri, cât și un mare număr de Români și de Italiani din România.

Au oficiat S. L. Monseniorii Dr. Aloisie Tăutu, Dr. Octavian Bălea și Dr. Gheorghe Cosma, răspunsurile fiind date de corul condus de d. inginer Giotto.

Arătând împrejurile care au dus la scoaterea Bisericii Române Unite de rit latin din Ezergom, Monseniorul Tăutu a ținut, cu această ocazie, o cuvântare plină de românism.

Socotind că cea mai mare parte a compatrioților noștri din exil nu cunosc o serie de date

istorice în legătură cu aceasta Mitropolie, amănunte care se împlinesc cu acțiunea dusă de frații noștri din Transilvania pentru recunoașterea drepturilor românești, vom publica cele spuse de S. Mons. Dr. Aloisie Tăutu într-unul din numerele noastre viitoare.

ALTE ȘTIRI

„Asociația Românilor din Austria”, care a împlinit la 6 Decembrie un an de activitate, organizează un Pom de Grăciun pentru copii compatrioților noștri, fără deosebire de origine etnică sau confesiune religioasă. Serbarea Pomului de Grăciun are loc în ziua de 20 Decembrie 1953, orele 16,00, în Sudioul Sankt-Peter, Hofstallgasse 5, SALZBURG.

Celor care nu pot lua parte la această serbare, A. R. Austria le dorește Sărbătorile Nașterii Domnului cu bine și ziua Anului Nou intru mulți ani.

Ziarul Italian „Corriere della Sera” din 12 Noevrie face o critică foarte elogioasă compatriotului nostru, tenorul Petre Munteanu, care a dat un concert la „Teatro Nuovo” din Milano în seara zilei de 11 Noevrie 1953, cântând arii de Haendel, Pizzeti, Schumann și Berg.

Prieteni noștri din Austria pot trimite costul abonamentului pentru „Stindardul”, cât și sumele rezultate din vânzarea ziarului, la următoarea adresa:

Nicolae Z. LEONTE, Salzburg, Schwimm-schulstrasse 4.

SEMNALĂRI

◆ Victor BUESCU: „Survivances latines en roumain”, editat de Fundația Regală Universitară Carol I, Paris 1953.

◆ Leonin CONSTANTINESCU: „Les chemins de la Paix”, extras din „La Revue de Culture Européenne”, nr. 6—7, 1953.

◆ Arhimandrit mitropolit Dr. Teofil IONESCU: „Biserica ortodoxă română din Paris”, din colecția Bibliotecă „Pe urmele strămoșilor”, tipografia GASPARD, 5320 Russell, Detroit, Mich., USA.

Ne scriu grănicierii

Pe zi ce trece, curierul nostru este mai bogat. Ne scriu cititorii, frați de pribegie, risipiți în toate colțurile lumii. Scrisorile acestea sunt pentru noi un îndemn și singura răsplătă.

Publicăm astăzi fragmente din câteva scrisori primite dela cei mai proaspăt sosiți printre noi, dela grănicierii.

Odinioară corp de elită al Armatei noastre, a cărui valoare a fost strălucit dovedită la Coți, la Oltuz, la Spătești-Fălcișeni și la Dălnic, grănicierii sunt astăzi înglobați în Trupele M.S.S., constituind 15 regimente de nădejde ale regimului.

Aleși pe sprâncenă, supuși unui regim special de îndoctrinare politică, grănicierii sunt trimiși pe frontieră, la unități de pază și de intervenție, în care proporția membrilor de partid este de 50%... Ei au rămas totuși Truce. La cea dintâi ocazie, grănicierii străbat câmpurile de mine sau trec Dunărea înnot, venind spre noi... Cu ce gând? Mărturisesc ei singuri în rândurile de mai jos, în cuvinte care exprimă dragostea lor de glie, dar care sună și ca o aspră mustrare pentru neputința și lipsa noastră de organizare:

„Semnez eu D. Gh., fiul lui D. C. și al Ioanei, născut în 1927, în comuna M. din județul Tecuci, soldat în Plotonul Gruia, din Batalionul 3 pază Gogoșul, Regimentul 9 Grănicieri Turnu-Severin. Vă înștiințez că am primit ziarul trimis de dumneavoastră, numai jumătate de foaie în care spuneau despre eroii români căzuți pe steelele rusești și despre libertatea care ne trebuie. Am citit în ziar despre Măreșul Ion Antonescu în fața poligonului de execuție. Am citit cu mare atenție despre execuția marelui luptător român. Să nu credeți că eu am venit aici cu alte gânduri. Tot pentru ca să lupi am venit. Am tot așteptat, dar cu inima frântă vă spun că sunt terminat cu documentele pentru a emigra în Australia, însă sunt cu o voință de neîmblit. Pentru Tară, vin de oriunde oi fi și dela capătul Pământului.”

Altă scrisoare:

„Eu, caporalul Tr. I. din Plotonul 2 Cavalerie intervenționistă de grănicieri, Regimentul 9 Grănicieri Turnu-Severin, vă spun să trăiți și să vă dea Dumnezeu sănătate că sunteți adevărați. La educația politică, Locotenentul C. ne spunea mereu că la Belgard sunt Americanii cu arma de eliberare. Când i-am întrebat pe sărbi de Americani, m'au luat la bătaie. Mi-au spus că sunt spion facist. Pe 20 Octombrie l'au arestat pe Ghinea, care era omul lor. Și tot atunci l'au arestat și pe Gheorghiu și pe Boris, din ordinul unui general de partizani, care este

mai mare peste emigranții politici. Ziarul trece din mână în mână, de s'a făcut varză, dar tot se mai poate citi. Aici o ducem destul de bine, dar vă rugăm să ne spuneți dacă se face armata românească. Mai suntem încă vreo 40 de grănicieri în Jugoslavia, dar risipiți care încotro.”

Un altul, venit mai demult și lucrând acum la o mină de cărbuni din Nordul Franței, ne scrie: „Ziarul va fi abonat de toți cei ce simt românesc, căci articolele ce am citit mi-au înviat și mai mult dragostea de a-mi servi țara. Dece? Pentru că văd că mai sunt Români în refugiu care au curajul să scrie pe față adevărul despre tragedia ce s'a abătut asupra neamului românesc, din cauza anumitor derbedei și trădători de neam și de Dumnezeu.”

Articolul despre asasinarea lui Mareșal Antonescu este așa cum ați scris, căci acelaș lucru mi-a povestit un gardian din S. M., care lăcsea gardă la închisoarea Jilava în anii 1945-1946, până la alegerea din Noembrie. Se numește gardian V. P. din comuna S. M.”

Iată înfine ce scrie un ostaș din județul Severin, grănicier din tată în fiu: Domnule Căpitlan, am primit cele trei ziare pe care mi-le-ați trimis. Eu le-am și trimis: două la T. și unu în Italia. Vreau să vă spun părerea mea, căci ași dori să știu și eu abonatul ziarului Stindardul. Aceste două numere pe care le-am primit și pe care le-am citit mi s'a umplut sufletul de bucurie și ochii de lacrimi.

Sufletul de bucurie, fiindcă am văzut că se mai găsesc persoane care să se gândească și la cei rămași în țară.

Iar ochii de lacrimi, de felul cum știu să scrie în așa fel că cititorului îi prezintă toată țara românească cu toate valorile și cu toate frumusețile ei.

Trezind dorul de țară și cu el odată și pe cel de acasă trebuie să se umple ochii de lacrimi oricărui care își iubeste patria și familia. Cel puțin mie mi-a trecut prin fața ochilor toată țara românească, ca un film românesc deși nu o cunosc personal toată. Dar cel puțin ea mi-a apărut în minte așa după cum am văzut-o pe țara cea mare în școala satului meu unde am făcut cele șapte clase primare.

Așa dar vă rog să-mi răspundeți cum ași putea să trimit prețul ziarului. Este cineva care încasează banii aici sau să trimit direct la adresa ziarului.

Eu sunt sănătos, care sănătate vă doresc și d-voastră. Să trăiți.”

Rândurile acestea, din care n'am clintit nici măcar o virgulă, mai au ele oare nevoie de vreun comentariu? Bravi grănicierii!



◆ **Mișcări muncitorești.** — În urma unei ședințe care a avut loc în ziua de 18.11.1953, Consiliul de miniștri reperist a hotărât să îmbunătățească „rețeaua tarifară de salarizare a muncitorilor în raport cu condițiile de muncă”, luând totdeauna măsuri „pentru o mai bună aprovizionare cu combustibil a oamenilor muncii”.

Măsurile acestea nu sunt, cum s'ar putea crede, manevre care prefătează alegerile pentru diferitele soviete. Comunistii n'au nevoie de asemenea „gesturi de bunăvoință” pentru a câștiga sufragii. Candidații lor vor fi și așa aleși, obținând tradiționalele procente record.

Alta este cauza. În ultima vreme au avut loc violente manifestații de protest ale muncitorilor urmor impetinderi.

Astfel, la uzinele „PROGRESUL” din Brăila un meeting „organizatoric” s'a transformat într-o manifestație împotriva regimului, „responsabili sindicali” și „secretarii organizațiilor de bază” fiind încoțiiți de muncitori. Scene asemănătoare au avut loc și la Fabrica de ciment, precum și la Șantierul Sovrom-Naval.

◆ **Turburări în Județul Botoșani.** — Din surse demnă de toată încrederea, aflăm că în comunele Roma și Hănești, din fostul județ Botoșani, astăzi regiunea Suceava, au avut loc serioase încălcări între țărani și organele Militei. Încălcările acestea, la care au participat și „colectiviști” au fost provocate de colectori prea exigenți. La Roma a fost devastată o cooperativă și au fost incendiate mari cantități de cereale.

◆ **Deportații din Brașov.** — Printre persoanele care au fost deportate din orașul Brașov, se află și următorii: Dr. Garoșu, Dr. Nicolaie Precup, Dr. Suciu și Dr. Hermann Fabricius, toți avocați; Dr. Tarvinu Priscu și Dr. I. Gologan, ambii foști primari (au murit în deportare); Ernst Fabricius, Gustav Eltel, Otto Schmidt, toți trei industriali, comercianți; Orghidan și Gustav Filtz; Aurel Precup, Dumitru Marcea, Glöckner și Nicu Popovici, foști funcționari. Dintre foști ofițeri din garnizoană, au fost deportați, printre alții, următorii: Colonel Dumitrescu, Lt. Col. Spiridon, Maior Russu, Maior Wlume, Maior Vălcăneanu. Deportat de mai multă vreme este și preotul evanghelic Roth.

◆ **Rusificarea la Medias.** — Ziarul comunist „NEUER WEG”, care apare în limba germană la București (5.11.1953), anunță că în orașul Medias cursurile de limba rusă sunt frecventate de 260 muncitori, intelectuali, tehnicieni și funcționari. În 28 comune din raionul Medias aceleași cursuri sunt frecventate de 344 țărani colectivizați. Dacă aceste cifre pot fi considerate cu un succes pentru vârfurile Moscovei, „Săptămâna cărții ruse” a înregistrat în schimb un fiasco total la Medias. Același ziar spune că „Bazarul cărții ruse”, care a fost organizat la Medias în săptămâna dela 21 la 28 Octombrie, a fost cercetat de 120 de persoane, care au cumpărat 40 de broșuri și 15 cărți.

Mediasul are astăzi o populație de 68.000 locuitori.

◆ **Tovarășii dela Cralova** nu prea iau în serios „alegerile” dela 20 Dec. și nici nu se sîchinesc de hotărîrile „plenerii largite” a C.C. al P.M.R. din 19/20 August cu privire la **agitarea vizuală** („Tot ce e afară pe pînză, înăuntrul viu și natural”). Astfel un inspector, trimis de C.C. al P.M.R., a constatat că pe Strada Ștefan Gheorghiu, care este destul de apropiată de centrul orașului, nu poți vedea pe o distanță de aproape un kilometru nicio lozină, fotomontaj, etc.” („Scînteia” din 29.11.1953). Și inspectorul continuă: „Pe unele străzi, ca de pildă, Strada Partizanilor, mai sunt încă lozinci din alegerile din 1948, 1950, 1952... Agitarea vizuală este neglijată și în unele centre aglomerate... La magazinele „Universal” de produse industriale (textile) și la „Comalmint” de pe Strada Al. I. Cuza — magazine centrale, care sunt frecventate de un mare număr de cumpărători — nu erau până în ziua de 25 Noembrie niciun fel de afișe, lozinci sau fotomontaje în legătură cu campania electorală”. Făcînd asemenea constatări, respectivul s'a dus la consiliul orașenesc F.D.P., să-l la pe tovarășii din scurt. Ce-a văzut acolo? „Sute de afișe, broșuri, fotomontaje și alte materiale electorale stau și așteaptă, unele împachetate, așa cum au venit dela București”. Să-l apuce dambila nu altceva, cînd a văzut aruncate sub o masă, peste o mie de exemplare din broșura „Întrebări și răspunsuri”. La observațiile inspectorului, tovarășul Lăzărescu, „activist al comitetului orașenesc de partid”, a răspuns filosofic: „Altădată au stat canți-

tăți și mai mari de materiale fără să fie difuzate.”

◆ **Agitarea vizuală** merge prost și'n alte părți. Astfel, „tov.” Gh. Stoica spune în „România Liberă” din 29.11.1953 că la „punctele de agitație” 2,3,5,12 din Bărlad, 5,8 și 10 din Focșani și la „punctele” din Tecuci nu se vede nimic. În schimb, agitarea verbală se desfășoară multumitor. Cel puțin așa constată „Scînteia” (Nr. 2824 din 20 Nov.), care înregistrează, la loc de onoare, această declarație senzațională, făcută de SZALAI Ferenc din Salard, regiunea Oradea: „Eu voi vota cu încredere pentru candidații F.D.P.” Pentru cine oare ar mai putea să voteze bietul Ferenc?

◆ **Ansamblul Teatrului „Mossoviet”** din Moscova se află în turneu în R.P.R. jucînd, în rusește bineînțeles, pentru oamenii muncii. La reprezentația piesei „Uraganul” de V.N. Bil-Belotercovski, care a avut loc la București în seara zilei de 23 Nov., au asistat și trei membri ai guvernului: Emil Bodnăraș, ministrul F.A., Simion Bughici, ministrul A.E. și Mihai Mujić, vicepreședintele „marei prezidiu”. Nu ne îndoiim că toți trei au gustat piesa. Limba rusă este doar limba lor maternă. Ne întrebăm însă ce-au putut înțelege muncitorii dela „23 August” sau cei dela „A.P.A.C.A.” din piețele rusești „Limba lungă”, „Adevărul e bun, dar fericirea e mai bună”, „Întîlnire în întuneric”, „A întrecut măsura”...

◆ **Match interesant.** — Cu sau fără aprobarea C.C. al P.M.R., echipa de foot-ball a Casei Centrale a Armatei a reușit să obțină victoria împotriva echipei sovietice „DINAMOTIBLISI”. Matchul a avut loc pe stadionul 23 August, în prezența a 80.000 de spectatori care, iarasi, cu sau fără aprobare, au manifestat îndelung pentru echipa românească. Înregistrînd evenimentul, „Scînteia” din 24 Noembrie, descrie fazele jocului, dar nevoind să offenseze pe cei mai „înaintați sportivi din lume”, se mărginește să spună că echipa C.C.A. a obținut victoria, fără să dea rezultatul pe goaluri.

◆ **Aprovizionarea populației cu lemne** este aproape inexistentă. Astfel, corespondentul ziarului „Scînteia” (21.11.1953) scrie că la Brăila „deși frigul a început să se facă simțitor, la depozitele de lemne din oraș cetățenii sunt amănați de pe o zi pe alta.” Din mai toate orașele se semnalează același lucru. La București și la Ploiești au fost distribuți butuci, care nu se pot tăia. Nicăieri lemnele nu sunt livrate la domiciliu, iar transportul lor costă o avere.

◆ **Plimbare prin Săcele.** — Sub titlul „Un nou oraș apare pe hartă”, „România Liberă” (26.11.1953) publică un interesant reportaj asupra „noului” oraș Săcele (jud. Brașov), rezultat din contopirea celor 4 comune Baciu, Turcheș, Cernatu și Satulung, precum și a cătunului Gărcin.

După cum rezultă din reportaj — și informațiile noastre verifică acest lucru — populația celor 4 sate nu prea se bucură de simpatia comunistilor. În schimb, cei din cătunul Gărcin sunt protejați regimului. De ce? Românii și Ungurii din cele 4 sate aveau o bună stare materială, regimul trecîndu-le aproape pe toți, în categoria „chiaburilor”. Pe cine mai putea „ferici” oare la Săcele democrația populară? Doar pe bietii romi din Gărcin. Reportajul mărturisește: „Oamenii cu care am stat de vorba în Săcele sunt din Gărcin. Unul este candidat și deputat al orașului, tov. Gh. Brumaru. Dela acest tovarăș deputat, reportajul oficiosului comunist a aflat care era situația la Gărcin pe vremea regimului „burghezo-mosloresc”, „Romii — spune tovarășul deputat — trăiau în bordee, în corturi și mulți sub cerul liber. Ei deprindeau multe mesesuri. Găseai aici fierari și lingurari, tinichigii și împletitori de coșuri, tătorii de pădure și cântăreții... Trăiau era apăsător”...

Deaceia bieții romi umblau de colo colo, mai vînzînd o lingură sau un grătar, mai „clindind” o găină și născăva ouă. „Așa era alădată. Dar acum, acum...” Acum? Partidul a făcut școală la Gărcin, unde a învățat carte și tovarășul deputat, laolaltă cu copiii. Asta este marea realizare a regimului la Săcele: școala din Gărcin. Dar de ce nu era înainte școală în acest cătun țigănesc? Reportajul ne spune: „În fiecare clasă am găsit gazete de perete alcătuite de micuți elevi. Po o gazetă de perete am citit înșirata vreo zece nume. Sus scria: „Cinste lor!”, iar explicația: „Acesti elevi în săptămîna care a trecut nu au lipsit nici o zi dela școală”. Prinurmare, și astăzi, cînd țiganii numai umblă de colo, că sunt „dipolați”, a veni la școală este un „merit”, care este evidențiat, la Gărcin. Păcat că nu se

spune în reportaj că nu figurau la rubrica „Cinste lor”. Vorba ceea: țiganii la școală, ca iepurii la biserică...

Plimbându-se prin centrul orașului — adică prin fosta comună Cernatu — reportajul observă „mugurii viitorului oraș”. Despre ce muguri e vorba? „Din difuzoarele rășirate pe cuprinsul uliilor isvorăsc melodii frumoase”. Cunoaștem melodiile... „Moskva moia”... „Vine badea cu tractorul”... Așa se profilează „mugurii” noului oraș.

Reportajul vorbește mai la vale despre „trătuarul proaspăt pietruit”, făcîndu-ne să credem că asta-i opera tovarășului Bramaru. Încă din 1940, cele 4 sate aveau trătuare, iar strada principală este asfaltată tot de atunci. Aceasta este dealtfel singura minciună, neapărat necesară acestui reportaj din care se desprind atâtea adevăruri. Ascultați! „Cât e ziuica de mare, la cele șase magazine de stat și la cele 16 magazine cooperatiste rășirate pe întreg cuprinsul Săcelelor se duce o activitate spornică”. Pentru cei 26.000 de locuitori ai acestui oraș sunt deci 22 de magazine, adică tocmai 1/6 din câte erau înainte la Săcele. Credem și noi că tovarășii dela magazine lucrează „cât e ziuica de mare”. Cât privește „spornicia”, reportajul cu pricina ne lămurește pe deplin. „Pe usa magazinului de textile ies, purtînd pachete dolidora, bărbați și femei cu fețele pline de bucurie. Două gospodine care și-au făcut cumpărăturile se opresc în fața magazinului, acolo pe trotuar... Doi copii, un băiat de vreo 10—12 ani și fetuță buclălată privesc cu nerăbdare la pachete. Curiozitatea și bucuria ce-i stăpînesc le dă ghes. Nu pot să aștepte până acasă.”

— Oare o fi bune mămicio?

— Să vedem, să vedem, spune mămicia în vreme ce desface pachetul. Paltonașele se potrivește.

Așadar dacă se potrivește ori nu, se constată în stradă, pe trotuar. Cumpărătorii nu iau deci marfa pe încercate, ci pe **avzările**, vînzătorii respectivi adoptînd procedeul „măjurului” cînd sunase mobilizarea....

În fine, reportajul ne informează că în Să-

cele se găsește și un restaurant. Un restaurant la 26.000 de locuitori!...

◆ **Savanții sovietici în „sectorul porcin”.** — „La gospodăria de stat Jîmbolia, brigada I-a din „sectorul porcin” este renumită în țara întreagă, toți au auzit de ea”, ne spune „România Liberă” din 21.11.1953. Iată minunea: „O scroafă îngrijită de Andrei Merjan după prescripțiile savanților sovietici a făcut 16 purcei în loc de 10—12 ca mai înainte. Rînd pe rînd, numărul purcelor a sporit la toate scroafele. Mult s'au minunat membrii brigăzii și de faptul că purceii fătăți erau mai grași...”. Pentru această minunăție isprăvă, Andrei Merjan este **caldat**.



Și el a fost la Alba Iulia...

O punere la punct*)

În extrasele din Memoriile sale de război, publicate de „Le Figaro” din 31 Noembrie 1953, Sir Winston Churchill povestește călătoria lui la Moscova la începutul lui Octombrie 1944. Cu o sinceritate demnă de isprăvi mari, Dsa expune chipul în care, cu acel prilej, au fost rezolvate, de Marea Britanie și de Uniunea Sovietică, și în lipsa Statelor-Unite ale Americii, chestiunile cărora autorul le zice: „treburile noastre din Balcani.” În cuvinte mai limpezi era vorba de împărțirea Europei Orientale.

Această împărțire, care seamănă atât de straniu cu alte împărțiri mai vechi sau mai noi, este desemnată sub numele de „predominare” și exprimată în procente: 90% predominare sovietică în România în schimb la 90% predominare britanică în Grecia; 75% predominare sovietică în Bulgaria; predominare pe din două pentru ambii părtași în Ungaria și în Jugoslavia. În momentul cînd se încheia tîrgul, aceste cifre au fost mășgălite de Sir Winston Churchill pe un petec de hîrtie. „Am împins hîrtia în fața lui Stalin”, povestește Dsa. „A fost o scurtă clipă de nemiscare. Apoi Stalin a luat un creion albastru, a tras pe hîrtie o linie groasă în semn de aprobare și ne-a însoțit-o. Totul a fost aranjat în mai puțin timp decît trebuia pentru a scrie.”

Împărțirea Europei Orientale — așa cum a fost concepută de Sir Winston Churchill la Moscova, în ziua de 9 Octombrie 1944 — se găsește în contradicție flagrantă cu toate actele, declarațiile și profesiunile de credință făcute public de statele care au purtat un război cîmplit în numele libertății, al democrației, al dreptului popoarelor.

În August 1941, Cartea Atlanticului proclama sus și tare „drepturile fiecărui popor a-si alege forma de guvernămînt sub care trebuie să trăiască”. Semnatarii Cartei afirmau dorința lor de a reda „drepturile suverane și liberul exercițiu al cărmuirii celor care au fost privați de ele prin forță.” (Art. 3)

În Ianuarie 1942, Declarația Națiunilor Unite adopta principiile Cartei Atlanticului.

În Februarie 1945, în „Protocolul lucrărilor” Conferinței dela Yalta, se declara că, după liberarea Europei, statele semnatare își luau angajamentul să „restabilească, imediat ce va fi posibil, prin alegeri libere, guverne care să fie expresia voinței popoarelor.”

Citațiile de acest fel ar putea fi înmulțite după voie. Astăzi, cînd Sir Winston Churchill desvăluie secretul tîrgului dela Moscova, popoarele interesate au dreptul să se întrebe unde se află exprimată adevărata poziție a Marii Britanii în declarațiile publice cele mai solemne, ori pe petecul de hîrtie aprobat cu creionul albastru? Căci între drepturile suverane ale unor guverne care să fie, prin alegeri libere, expresia voinței popoarelor, și ingerența sistemului „predominanților” deosebirea este atât de mare încît orice confuzie sau controversă este exclusă.

În momentul acela, Sir Winston Churchill a simțit desigur oarecare turburare de conștiință, devreme ce voia să-și liniștească această conștiință prin distrugerea petecului de hîrtie. Dsa adaugă cu naivitate în Memoriile sale: „A urmat o lungă tăcere. Hîrtia însemnată cu albastru rămăsese în mijlocul mesei. În cele din urmă am spus: „No s'au fîm oare scotici puțin cam cinici prin aceea că am rezolvat probleme de care depinde soarta a milioane de ființe în chip atât de brutal? Să ardăm hîrtia asta?” — „Nu păstrați-o”, a zis Stalin.”

Evident, a precumpănit părerea lui Stalin. A precumpănit atât de mult chiar încît petecul de hîrtie însemnat cu albastru nu numai că n'a fost distrus, dar capătă astăzi publicitatea cea mai largă prin Memoriile deținătorului Premiului Nobel pentru literatură din 1953!

Milioanele de ființe a căror soartă a fost hotărîtă — cu propriile cuvinte ale lui Sir Winston Churchill — în chip atât de brutal, „în mai puțin timp decît trebuia pentru a scrie”, au dreptul de a pune o a doua întrebare: ceedea era cinic în Octombrie 1944 a încetat oare de a mai fi cinic în Octombrie 1953?

Benjamin Constant spunea: „Cînd adevărul nu face decît rău, este mai degrabă un orgoliu decît o datorie să-l scrie.” Aruncînd astăzi în obrazul popoarelor ocupate din Europa Orientală un adevăr al căruia i se potrivește mai bine taina care înconjoară fațetele nelegiuite, Sir Winston Churchill nu poate să nu știe că rău face popoarelor martire. De vină să fie numai orgoliul său bine cunoscut? Primul-Ministru al Marii Britanii nu dorește oare, prin această publicitate, să solidarizeze Statele-Unite și Franța, absente la Moscova în Octombrie 1944, cu ideea unei împărțiri care ar face să devină caduce, pentru todeauna, și Cartea Atlanticului și Declarația Națiunilor Unite? Iată ultima întrebare care și-o pun milioanele de ființe care au așa de puțin pret în ochii lui Winston Churchill.

Asociația Românilor Refugiați în Franța

*) Această punere la punct a fost publicată în ziarul „Le Figaro” din 31 Noembrie 1953.

Correspondența destinată redacției ziarului

Stindardul

rugăm a se trimite la adresa:

Postfach 440, Innsbruck II, Austria.

Scrisoare din Cluj

Teatrul în slujba comunismului

Este cunoscut faptul că, potrivit principiilor leniniste-staliniste-malenkoviste, în regimurile de democrație populară teatrul nu este altceva decât un simplu instrument de propagandă, degradat la rolul de auxiliar al partidului.

La Cluj, pe lângă opera și teatrul unguresc, de stat bineînțeles, avem o operă și un teatru „românesc”, tot de de stat. Înainte de a vorbi despre activitatea acestor „asezămințe culturale”, este locul să spunem că regimul a transformat Clujul, odinioară cetate a culturii românești în Ardeal, în principală bază de propagandă a comunismului.

Repertoriul Teatrului Național din Cluj

Astăzi, la Cluj se joacă numai piesele autorilor sovietici sau acelea ale autorilor „progresiști” români, ca de altfel pe toate scenele teatrelor din R.P.R. Pe așezate teatrelor repertoriu nu se mai vede niciun nume de autor clasic, român sau străin. Comunismul fac paradă cu I. L. Caragiale, spunând într-una că abia sub regimul lor „masele largi” au putut cunoaște teatrul acestui mare clasic al nostru. Dar știți ce înseamnă o piesă de Caragiale, denaturată de comunisti, atât ca fond cât și ca interpretare? Un spectacol de circ bolșevic! Într-o discuție avută cu un director de scenă în Primăvara anului 1952, acesta îmi spunea: „Dacă s'ar scula Caragiale din mormânt și ar vedea în ce hal l-am denaturat nemuritorile lui opere, ne-ar pune ștreangul de gât!”

Ca și în trecut, clujenii, indiferent de pătura socială, au înțelegere deosebită pentru adevărată artă. Îmi aduc aminte că în 1946/47, în ciuda lipsei de bani, Teatrul Național din Cluj făcea sală plină, în serie. Pe atunci însă se mai juca încă Molière, Shakespeare, Schil-

ler etc. Astăzi, când te duci la teatru și vezi piesa lui Dăvodoglu „Minierii”, îți este imposibil să rezisti până la sfârșit, părăsești sala înainte de terminarea spectacolului, căci dialogurile sunt enervante. Afară de aceasta, tot ce citești în „Scântela” în legătură cu „depășirile de normă”, și cu „viața fericită a minierilor” vezi și pe scenă. Bieții minieri! Cu salariul lor de 350 până la 500 Lei pe lună, abia pot trăi de pe o zi pe alta... Când piesa „Minierii” era în repetiție, un bun actor al Teatrului Național din Cluj a făcut această remarcă: „Dacă aș da interpretarea cuvenită rolului ce mi s'a încredințat, sunt convins că după premieră voiu fi dat afară...”

Artiștii, clasă privilegiată

Dar tocmai pentru motivul că sunt socotiți ca cele mai utile elemente ale mașinei de propagandă comuniste, artiștii se bucură în R.P.R. de un regim de favoare, fiind considerați clasă privilegiată. În timp ce salariile muncitorilor nu trec de 500 Lei pe lună, artiștii primesc lefură de la 1.000 până la 3.000 Lei lunar. Sumele acestea considerabile ce primesc nu-i obligă să facă parte din nici o organizație politică de masă, afară de sindicat. De altfel, 90% din artiștii nici nu sunt membrii de partid și nu participă la sedințele și conferințele convocate de „Direcțiunea teatrelor și operelor”. Pentru această indiferență, regimul n'a luat până acum niciun fel de măsură împotriva artiștilor vechi, știind probabil că și așa elementele „de tip nou” le vor lua în curând locul. Regimul fabrică artiști în serie... Până în 1952, la Teatrul Național din Cluj a fost un singur caz de licențiere, interesant de altfel. Actorul D. B., care era și profesor de dramă-comedie la Facultatea de Teatru a Universității „V. Babeș”, a fost licențiat (fără drept de pensie) și apoi arestat fără să i se facă totuși proces. Motivul? A refuzat un rol în piesa „Liubov Iarovaia”. Refuzul acesta a fost considerat drept act de sabotaj, actorul cu pricina dând dovadă de „tendințe antiprotele”. De atunci, niciun actor al Teatrului Național din Cluj n'a mai îndrăznit să refuze vreun rol, chiar dacă un asemenea rol ar fi în contradicție flagrantă cu aptitudinile artistice ale respectivului.

Opera „de stat” din Cluj

La Operă, situația este aproape identică. Opera se află în același clădire cu teatrul, spectacolele având loc alternativ. Până în 1948, repertoriul Operei de stat cuprindea 27 spectacole, dintre care numai unul singur era de proveniență rusă, și acesta de calitate („Dămă de Pică” de Ceacovschi). De atunci încoace, conducerea Operei, în urma dispozițiilor primite de la „Comitetul pentru Artă” (care aparține direct de Președinția Consiliului de Miniștri), a scos de pe repertoriu o serie de spectacole ale compozitorilor clasici, înlocuindu-le cu spectacole ale compozitorilor ruși (vechi și

nou) sau cu opere provenind din țările „cu democrație populară”. Epurarea lui Wagner a avut un caracter total și definitiv. Ceilalți compozitori clasici au fost epurați parțial. Au fost scoase definitiv din repertoriu: „Martha” de Flotow, „Madame Butterfly” și altele. În același timp au fost puse în scenă următoarele opere: „Kneazul Igor” de Borodin, „Eugen Oneghin” de Ceacovschi, „Boris Gudunov” de Musorgski, „Mireasa vândută” de Smetana, „Tânără Gardă”, după romanul lui Fadeev, opera „Vânt de libertate” de Dunaievski și spectacolul de balet „Macul roșu”.

Operele compozitorilor clasici care au rămas în repertoriu au fost... operate. Remontate, aceste opere au fost vădurate de toate tablourile care erau în contradicție cu „teoria asupra artei realiste-socialiste” (Lenin). Astfel, din opera „Faust” de Gounaud a fost tăiat ultimul tablou, pentru motivul că ar avea un conținut prea mistic... După „reconsiderarea” făcută de conducerea Operei, a urmat revizuirea. Această ultimă operație a fost efectuată de o comisie venită din București, care nu s'a mulțumit numai cu alte tăieri de tablouri. Au fost schimbate costumele și machiajele, astfel că toate personajele intruchipând „dusmanul de clasă” să provoace scârbă și ridicol. În felul acesta, clovnii sunt sortiți șomajului. „Corecturile” acestea impun directorului de scenă cea mai mare prudență. Orice scăpare din vedere, îl poate lăsa pe drumuri sau trimite în închisoare...

Cum se umple sala?

Biletele pentru spectacolele de operă se vând prin organizațiile sindicale, care există pe lângă orice fabrică sau instituție. Pretul unui bilet este de 1 Lei până la 6 Lei. Responsabilul sindical se prezintă la Agenția „AGES” și ridică un număr de bilete, fixat dinainte, proporțional cu numărul salariaților întreprinderii respective. Când este de vorba de un spectacol al unui compozitor clasic occidental, biletele se vând cu cea mai mare rezechiune. Când este vorba însă de o operă reușită, responsabilul are multă bătaie de cap, fiind nevoit în cele din urmă „să le vâre pe gât” sindicalistilor. Aceasta se întâmplă chiar atunci când este vorba de opera unui compozitor clasic rus de mare valoare, nu pentru că el n'ar fi apreciat, ci pentru că populația clujană urăște tot ce este rusesc.

Chiar dacă responsabilul reușește să vândă biletele — și trebuie să reușescă — 70% din cei care au cumpărat bilete nu se duc la spectacol, când este vorba de un compozitor rus. S'a întâmplat, în câteva rânduri, că sala operei să fie aproape goală. Pentru a preveni asemenea surprize desagrabile, conducerea a luat dispoziția, în asemenea ocazii, să invite unitățile militare din garnizoană, căminurile de ucenici, internatele școlilor etc.

Exploatarea aplauzelor

După cum am spus mai sus, la spectacolele compozitorilor occidentali biletele se vând ca pâinea caldă. Cu jumătate de oră înainte de începere, Mișcarea barează intrările pentru a împiedica pătrunderea în sală a studenților, care folosesc metoda „Hal-rup”. Sala este plină până la refuz. Aplauzele numai conțeneșc, populația având astfel ocazia să-și manifeste adevăratele sentimente, arătând cât de mult iubește ea pe „marile noastre liberatori”.

Securitatea a observat acest lucru de mult, de lungă însă măsură n'a putut lua. Partidul a găsit totuși o soluție, pentru a nu rămâne în pagubă. Măsura luată de partid nu este lipsită de originalitate.

La sfârșitul stagiunii 1950/51, cu ocazia ultimului spectacol „Carmen” de Bizet, în cea mai bună distribuție a Operei din Cluj: Bosica Coman, Dinu Bădescu și Gogu Simionescu, a sosit o echipă specială din București. Încă de ce ziua, echipa aceasta a lucrat de zor la instalațiile pentru imprimare pe bandă de magnetofon. Înregistrarea spectacolului? De undel... Echipa venise să imprime numai aplauzele. Partidul are nevoie de aplauze. Și astfel aplauzele înregistrate la sfârșitul actului 2 din „Carmen” au fost difuzate, prin radio, după o cuvântare a lui Gheorghe-Dest... Ingenios...

Ct. C. A.

(Urmare în nr. viitor)

Abonații noștri din Statele-Unite, Canada, Argentina și din Brazilia sunt rugați să trimită costul abonamentului, prin cec poștal internațional, la următoarea adresă:

Postcheckkonto: Dr. Peter Belej-Verlag, Amt München Nr. 91202. Rugăm a se face mențiunea: „Fuer STINDARDUL”.

Costul abonamentului:

1 an (Poșta normală): 2 Dollari.
1 an (Prin avion) : 4 Dollari.



I.P.S.S. Dr. IULIU HOSSU

Episcop de Cluj-Gherla

Născut la 30 Ianuarie 1885 în Comuna Mălașu Mare și consacrat în scaunul episcopului în Decembrie 1917, Iuliu Hossu a făcut parte din delegația care a prezentat întâiului Rege al României-Mari moțiunea dela Alba Iulia ce vestea lumii că Transilvania, Banatul, Țara Crișurilor și Maramureșul se alipiau, necondiționat și pentru todeauna la Patria mamă. Arestat în Octombrie 1948, crainicul unității noastre naționale, singurul rămas încă în viață, se află într-o temniță comunistă.

Procesul dela București

Numerosi cititori, mai cu seamă din Italia, ne cer să publicăm amănunțit și să ne spunem părerea în legătură cu ultimul proces care a avut loc la București și care s'a terminat cu trimiterea în fața pînoului de execuție a 13 Români, a căror dragoste de țară nimeni nu poate și nu are dreptul s'o pună în câmpul. Despre acest proces nu se poate spune încă totul. Nici comunistii n'au spus totul, actul lor de acuzare prezentând numeroase lacune și tot atât de numeroase nepotriviri.

Capitanul Mare Sabin, care s'a apărut cu arma și care a căzut în luptă, ca un soldat, a fost fondator al acestui ziar. Al optulea copil al unui învățător sătmărean, Mare Sabin, el însuși tatăl a 2 copii, a ales cariera armelor și n'a făcut parte niciodată din vreă grupare politică. Tot astfel și prietenii lui Mare, printre care se află și un alt ofițer, din noua armată, dar provenit din cadrele de subofițeri

ale fostei armate regale, nu au fost înregimentati în nici o grupare politică.

Nu vrem să împărțim pe căprări politice pe acei care se jertfesc pentru Țară. Am fost nevoiți însă să facem această precizare întrucât în unele publicații din exil, cât și în unele ziare străine, cei 13 condamnați la moarte au fost prezentați ca aparținând unei singure grupări politice, ajungându-se la concluzii false, atât în ce privește rezistența activă din România, cât și elementele care luptă împotriva coterpitorului comunist.

Cât privește parașutarea sau trimiterea în Țară a unor elemente din afară — a căror bravură este de necontestat — am avea multe de spus. Părerea noastră este că asemenea acțiuni, mai ales când ele au caracter particular și coloratură politică, sunt premature, dăunătoare rezistenței care există în Țară și deci condamnabile.

CRĂCIUNUL ÎN PRAG DE PRIBEGIE

(Continuare din pag. 2)

Întrebându-l, văzându-l cum pășește anevoios fără a acordă nici cea mai mică atenție celor din jurul său: ce oare mai așteaptă acest veteran al Rusiei apuse dela viață? Ce l-a putut menține în piciorare, după viața nu prea fericită a pribeagului? M'am apropiat și în limba sârbă, care — paradoxal — era limba quasi-oficială a „camp”-ului, mi-am exprimat nedumerirea, conchizând cu clasică întrebare a celor definiți de inițialele DP: „Încotro intenționați să plecați de aci?” Surprinzând probabil o nuanță de dubiu, de compătimire poate, în glasul meu, bătrânul, cu o privire pe care n'umani ani și ani o poate naște în ochii unui om și care mi-a redat pentru o clipă senzația copilului de acum două decenii, mi-a răspuns un singur cuvânt: „Acasă...”. Și cu pași înceți, parcă temându-se să atingă pământul, bătrânul în vârstă de 80 de ani și-a continuat drumul început într-un timp, în care nu mă născuseam încă.

Tema desbinării politice a emigranței românești a fost suficient discutată pentru a l'u se putea nega existența. Asupra proporțiilor acestei desbinări, păreri variază: s'a exagerat mult (vezi „America” din 13.1. a.c.) și au fost luate diferite atitudini față de această realitate. Nu este de competența mea a adăuga un fel la acest lanț. Ceea ce însă este pentru mine mai de neînțeles decât multitudinea grupărilor și subgrupărilor (multitudine a cărei mozaic nu poate fi justificat nici chiar printr-o falsă interpretare a libertății „democratice”, atunci când Statele Unite, a căror democrație nu poate fi discutată, s'au limitat la două partide) este faptul că platformele și chiar existența unei bune părți a acestora nu sunt cunoscute, sau mai bine spus ele ajung cunoscute noului venit, „outsider”-ului, prin prima deformantă a comentatorului, această cunoaștere purtând egida subiectivității.

Întrebând recent pe un confrate, mai obiectiv decât mulți dintre cei întâlniți, dar de un pesimism pe cari mulți îl confundă cu causticitate, cum aș putea afla care sunt grupările existente și mai ales platformele lor, acesta mi-a răspuns: „Mie mi-au trebuit câțiva ani ca să aflu; uită-te în stânga și în dreapta ta, ascultă-le pe toți, lovește-te și tu cu capul de obstacolele de care m'am lovit eu și vei afla la rândul tău ceea ce dorești să știi.” Pe de o parte am apreciat această dovadă de obiectivitate, confratele neîncercând a-mi impune o părere sau orientare personală a sa. Pe de altă parte însă m'am întrebând dacă într-adevăr aceasta este singura posibilitate de a se orienta în cadrul emigranței românești?

Două întrebări se nasc în mintea noului venit pe aceste meleaguri. Întâi: oare nu este posibil a ajunge la o enunțare clară, precisă și publică a numărului grupărilor și subgrupărilor din exilul românesc, a numărului membrilor, a programelor? O astfel de enunțare, centralizată, ar facilita fiecărui Român optarea pentru aceea dintre grupări care corespunde idealurilor sale. Al doilea: cunoscând astfel programele diferitelor grupări, oare nu este posibil să se găsească baza comună care ar putea permite conlucrarea tuturor?

Prima chestiune nu pare a fi greu de rezolvat și mulți se vor crede în măsură să-mi răspundă că datele menționate „sunt cunoscute”. Există oare compatrioți care să cunoască toate grupările emigranței noastre?

În privința celei de a doua chestiuni, sincer spus, eu personal eram convins că voi întâlni o singură mișcare a Românilor în libertate, după cum cred că în Țară, cei care rezistă activ hoardelor ocupatorilor, sunt grupați într-o singură mișcare. Mă întreb deci care ar fi altitudinea lor, a celor ce nu au fericirea de a respira în libertate (fericire pe care din păcate mulți dintre noi uită că o au, în prima ciocnire cu nimiciurile obstacolelor vieții de toate zilele), dacă ar cunoaște cu exactitudine

aspectele emigranței românești?

Totuși, realitatea fiind atare, întrebarea este: cum am putea ajunge la ceea ce am fi fost obligați să realizăm de mulți? Necunoscând platformele și numărul de membri ale diferitelor grupări existente, este imposibil a răspunde la această întrebare. Un lucru însă este cert: o continuare în acest fel nu poate fi decât în detrimentul emigranței, României și libertății în sine. Cred că nu mai este necesar să analizez pierderile pe care le-a suferit exilul românesc de urma acestei dezorganizări. Aceste pierderi pot fi întrevăzute mai ales în atitudinea multora dintre Occidentali, față de Români pribegi, mai mult, față de orice este românesc.

Comemorarea „Unirii Transilvaniei” la München mi-a deschis o speranță, un orizont, m'a îndemnat chiar să scriu aceste rânduri. Am putut cu această ocazie constata că există un drum pe care se pot întâlni mai toate grupările: drumul spre Patrie. Oricum și oricare ar fi platforma unui grup de emigranți români, atâtă timp cât este vorba de existența și dăinuirea Patriei noastre, toți suntem una. Și dacă există o înțelegere comună, conlucrarea atât de necesară, cel puțin în această privință nu este oare posibilă? Dacă nu în alt fel, atunci pe baza unei participări proporționale numărului real de membri poate fi creat un corp reprezentativ, făcându-se astfel primul pas. Numai astfel vom putea schimba părerea greșită și regretabilă pe care Occidentul și-a format-o despre noi.

În ajun de Crăciun, această tradițională sărbătoare care unește familiile creștinești în jurul unui simbol, pentru menținerea căruia omenirea a luptat timp de milenii, să rechemăm și noi marea dar despărțita familie a emigranței românești, atâtă de încercată.

Și în loc de colind, să-mi fie lertat a aminti strămoșește versuri:

„Hai să dăm mână cu mână
Cei cu inima română...”

Heimatgedenken zur Weihnachtszeit

Das Ewige Licht geht da hinein Siebenbürgische Dorfweihnacht in Botsch

Die heilige Weihnachtszeit ist die Zeit, in der die Menschen stille werden, Atem holen und zumindestens etwas zu ahnen bekommen von jener anderen Welt, aus der das ewige Licht da, in ihre dunkle Welt, hereinscheint.

Der Winter ist plötzlich da. Die Dörfer liegen bei tiefverhängtem Himmel eingeschneit, während eine wohlige Heimlichkeit um die Häuser liegt. Schon längst hat einer der „Ältesten“ der Gemeinde die „Kränzchen“ oder „Leuchter“ hergerichtet. Er hat dies „Amt“ von seinem Vater erbt und wird es einst an seinen Sohn weitergeben.

Nun ist die sternklare Weihnacht mit eisiger Luft, knirschendem Schnee da. Die dampfenden Tiere sind zur Tränke geführt worden. Nun beginnt jenes eigenartige Hin und Her in der Gemeinde, das die Menschen miteinander verbindet und versöhnt. Die Paten, vollbekap mit Körben voller Köstlichkeiten, besuchen ihre Patenkinder, die voller Erregung diesen Augenblick schon seit vielen Wochen erwartet haben. Tief in Pelze eingehüllt, begegnen sich die Bauern auf den schmalgekehrten Gehsteigen, sich einen halblauten Segenswunsch zurufen. Währenddessen wird die Weihnacht eine volle Stunde lang eingeläutet. Nachher lassen die Turner (Türmläser) oder Adjutanten vom Kirchturm Weihnachtsweisen über das ganze Dorf und seine Fluren erklingen. Den heiligen Abend feiert die Familie, feiern die Kinder zusammen mit ihren Vätern und Müttern, zu denen sich, wenigstens einmal im Jahr, diesmal auch die geistlichen Väter und Mütter, die Taufpaten zählen. Immer mehr bürgert sich das Weihnachtsbäumchen ein, in dessen hellen Lichterglanz an diesem Abend Groß und Klein staunend hineinschauen.

Am ersten Christtag in der Früh um einhalb fünf Uhr rufen die Kirchenglocken zur Christmette. Scharfe, schneidende Morgenluft empfängt die aus wohliger Wärme Kommenden, die nun zum Gotteshause eilen, wo sich an diesem Morgen alles versammelt, was nicht krank zu Hause liegen bleiben muß. Mütter, die ihre Säuglinge, in Wolltücher eingepackt, in ihren Armen tragen, Greise, die sich auf dem ihnen schon beschwerlichen Weg fragen, ob dies wohl die letzte Christmette sei, die sie besuchen, Kinder, die schon voll Verwunderung in das Strahlenmeer des Lichtes, das durch das Dunkel dringt, sehen, Männer mit harten Stirnen und schwieligen Händen, Schulkinder, die noch erregt von allem, was um sie geschieht, sich mit großer Wichtigkeit um ihre „Leuchterträger“ scharen, das ein so allgemein anerkannt wichtiges Amt ist, das noch nach Jahrzehnten nachgerühmt wird: „Er war auch ein Leuchterträger“, schließlich Bruder- und Schwesterschaft, die mit Helfen, die vielen, vielen Kerzen anzuzünden, alles ist da versammelt zum „Lob des Höchsten“.

Das Eingangsglied ist vorbei, ebenso die Verlesung des Weihnachtsevangeliums. Auch der Pfarrer hat seine kurze Ansprache beendet. Die Frauen des ev. Frauenvereins haben auch schon die Waisenkinder und die „Ärmsten der Gemeinde“ mit den unter dem Weihnachtsbaum liegenden Schuhen, Kleidern und warmen Woll-sachen im Angesicht der Gemeinde beschenkt. Jeder hat bei der „Sammlung“ mitgespendet und spürt nun: „Was Ihr getan habt einem

unter diesen meinen geringsten Brüdern, das baht Ihr mir getan!“

Schon drängen sich die sechs Leuchtergruppen auf ihren Platz. Wenn sie aufgestellt sind, merkt man ganz deutlich das leuchtende Kreuz. Die vier Knabenchöre geben die Umrisse des Kreuzes an. (Chororgelmpore, Seitenempore links — Seitenempore rechts.) Dort, wo die Kreuzbalken sich „kreuzen“, dort, wo das Herz unseres Herrn auf Golgatha verblutete, stehen die beiden Mädchenchöre. Jedem ein unvergleichliches Bild.

Schon beginnen die Knabenchöre (im Wechselgesang mit dem jeweils gegenüberliegenden Chor) zu singen:

Chor 1: Kommt zusammen Christi Glieder!
Chor 2: Engel steigen jetzt hernieder,
Chor 3: Kündigen Euch etwas an,
Chor 4: Was Euch ewig freuen kann.

Chor 1: Hört sie preisen Gottes Güte,
Chor 2: Stimmt auch Ihr an Eu'r Gemüte,
Chor 3: In den frohen Jubelton,
Chor 4: Euer ist des Höchsten Sohn.
Dieser Frohbotschaft kann die Gemeinde nicht widerstehen. Sie muß mit der ganzen Gewalt ihrer oft trotzig und verzagten Herzen in den Lobgesang einstimmen:

Lobt Gott, Ihr Christen freuet Euch!
Von seiner Himmel Thron
Beruft Er uns zu seinem Reich
Und sendet seinen Sohn.
Der Sohn kommt nach des Vaters Rat.
Mit Heil uns zu erfreuen.
Und aus des ewigen Lebenspfad
Der Welt ein Licht zu sein.

Wie ist es möglich, daß Gott in unsere Welt der Finsternis einget? Zwar wäre das wunderbar, unser Herz sehnt sich ja in seinem tiefsten

„Standardul“ wünscht allen seinen Lands-leuten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

Gründe danach, aber ist's möglich? Sollte sich das, was vor 2000 Jahren geschah, auch bei uns wiederholen können? Die Mädchen singen:

Entschließe dich, Jesu, zu mir zu kommen,
Du hast ja auch Herberg im Stalle genommen,
Ich bitte mit Tränen, ich wart mit Sehnen,
Dich froh zu umschließen, mein Heil zu genießen.

Nun weiß die Gemeinde, worauf es ankommt, deshalb fällt sie ein:
Macht weiter die Pforten, ihr Bürger macht auf!
Jetzt darf die Gemeinde vernehmen, was die Knabenchöre verkündigen:

Chor 1: Euch ist er auch heut geboren,
Chor 2: Und hat, was Ihr einst verloren,
Chor 3: Jetzt bin dieser frohen Nacht,
Chor 4: Euch zum Segen gebracht.
Chor 1: Er ist wahrer Mensch geworden,
Chor 2: Hat dadurch der Menschen Orden.
Chor 3: Mit der Gottheit nun vereint,
Chor 4: O, wie gut hats er's gemeint.

Was das aber in diesem armen Leben bedeutet, daß Gott Mensch wird, die Gemeinde weiß es:

Bei seinem Eintritt in die Welt
Umgißt ihn keine Pracht,
Die glänzend in die Augen fällt,
Und groß vor Menschen macht.
Er wird dem ärmsten Knechte gleich,
Begehrt kein Erdenglück;
Verlangt allhier kein Königreich
Von einem Augenblick.

Darum dürfen aber auch die Mädchen singen von dem, der Schmerzen und Bangigkeit fort-nimmt:

Mein Jesu, Du bringst mir heut Licht und Leben;
Wie soll ich denn künftig in Tränen schweben,
Drum weicht ihr Schmerzen, nur fort aus dem Herzen.
Welch höllische Schlängel! Mir ist nun nicht bange.

Die Gemeinde kennt auch den Grund unseres Trostes in der Bangigkeit dieser Welt:

Denn Jesu, mein Jesus erscheint der Welt.
Die Knabenchöre verkündigen nun das Geheißnis des Christus:

(Die Knabenchöre vereint)
Chor 1: Unser Mittler und Erhalter,
Chor 2: Unser Seligkeit Verwalter,
Chor 3: Kam von unsres Vaters Thron;
Chor 4: Jesus Christus Gottes Sohn.
Chor 1: Er ist unsrer Seelen Wonne,
Chor 2: In der Nacht die hellste Sonne.
Chor 3: Er ist unser Fleisch und Blut,
Chor 4: Unser allerhöchstes Gut.

Aus ihrer reichen Erfahrung, die um die Not dieser Welt und ihre Versuchungen und An-

fechtungen weiß, aber auch um die wahre Hilfe, bekennt die Gemeinde:

Er kommt durch Seiner Wahrheit Macht
Zu Gott uns hinzuziehen;
Vor seinem Lichte muß die Nacht
Des Aberglaubens fliehen.
Er lehrt uns die Sünde scheuen,
Er gibt uns Kraft dazu,
Und schafft uns, wenn wir sie bereuen,
Begnädigung und Ruh.

Als ob sie stellvertretend für die Engel sän-gen, lobsingend die Mädchen:
Du bringst mir viel Gutes in einer Krippe;
Drum preis ich Dich billig mit meinen Lippen.
Dort find ich ein Bett, im Himmel die Stätte:
Da werd ich Dich loben mit allen da droben.
Und die Gemeinde macht nochmals das Herz auf, daß der Herr einziehe:
Macht weiter die Pforten, Ihr Brüder macht auf!
Damit dann die Knabenchöre in das Loblied einstimmen:

Chor 1: Er wird stets sein Amt verwalten;
Chor 2: Und wenn wir dereinst veralten;
Chor 3: Wenn die Kräfte schwach und klein,
Chor 4: Unser Gott und Bruder sein.
Chor 1: Lobet Gott für diese Güte,
Chor 2: Für sein väterlich Gemüte,
Chor 3: Alle aus der Fern und Näh,
Chor 4: Preist den Herrn in der Höhl!
Ein Loblied: in-das die Gemeinde beglückt mit einstimm!

Er bringt den Trost der bessern Welt
Vom Himmel uns herab.
Nun schrecket, wenn unsre Hütte fällt
Den frommen Geist kein Grab.
Er öffnet uns dereinst die Tür
Zu seinem Himmelreich.
Ihr Christen wie beglückt sind wir:
Lobt Gott und freuet Euch!

Wie wunderbar, daß durch Christus die durch Adams Fall verwundete Welt wieder gesund geworden. Wie sinnvoll, daß dies die Mädchenchöre lobsingend, verkündigen, die es von der Stelle des leuchtenden Kreuzes aus tun, wo das Herz des Herrn auf jenem ersten, furchtbaren Kreuz auf Golgatha verblutete:

Lobsinget Ihr Christen! Mit frohen Chören,
Dem König der Welten, dem König der Ehren.
Der Mensch ist geboren: was Adam verloren,
Uns wieder zu geben, das ewige Leben!

Bevor die Gemeinde auseinandergeht, findet sich die Gemeinde nochmals in dem innigen Bekenntnis, das gleichsam den Schlußakkord bildet:

Denn Jesu, mein Jesus erscheint der Welt!
Jetzt dürfen die Kinder wieder zu ihrem Recht kommen. Keines von ihnen verläßt das Gotteshaus ohne ein kleines Backwerk, Apfel-oder Nußgeschenk vom Weihnachtsbaum.

Um zehn Uhr vormittags wird nochmals die gesamte Gemeinde zum Haupt- und Festgottesdienst versammelt. Wenn es am Morgen jemanden gab, dem die Morgenluft zu scharf in das Angesicht blies, jetzt darf niemand fehlen. Alles an Sorge, Trotz, Verbitterung, Hoffnung, zerstörter Hoffnung, Bangigkeit und Ausblick auf eine „bessere Welt“ wird mitgenommen, damit dies alles, was das zitternde Herz be- wegt, durch Gottes Wort zurechtgebracht werde. Denn nun ist auch diese Gemeinde eingereiht unter die Völker, die im Finstern wandeln, über die es aber hell scheint, wenn sie singt:

Die Völker haben Dein geharrt,
Bis daß die Zeit erfüllt ward.
Da sandte Gott von seinem Thron
Das Heil der Welt, Dich, seinen Sohn!

Das ist dann der „alte Morgen“ nicht mehr, der, täglich wiederkehret. Nein! „Ein Licht von dem, der ewig wacht, durchbricht die lange finstere Nacht!“

Inzwischen harren die Elenden, die Kranken, die Schwachen, die Gebrochenen und Sterbenden der Gemeinde, die den Gottesdienst nicht mehr besuchen können, auf das „Vaterunser-Läuten“, um mit der Gemeinde von ihren Krankenbetten aus mit einzustimmen in das Gebet aller Ge-bete: „Unser Vater...“, um sich zugleich innerlich vorzubereiten auf den Empfang von Leib und Blut des Herrn, den der Geistliche im Anschluß an den Gottesdienst, begleitet von einem Vertrauten der Kranken, den Hungerigen spendet. So gibt es niemanden in der Gemeinde, der nicht einen Strahl des Weihnachtsliedes empfinde. Jeder wird umschlossen von der Weihnachtsbotschaft.

Kaum ist der Vespertagesdienst beendet, hört man zuerst vereinzelt, dann aber in allen Gassen, die Kinder singen:

Unauflöslich ist das Band
Das die Menschen bindet.
Ist geknüpft von dessen Hand,
Der die Welt gegründet.
Einen Vater haben wir
Einen, der uns liebet,
Der uns Blumen, Kraut und Klee
Wein und Weizen gibe!

Nach einem kurzen Segenspruch, den der je-weilige Anführer der Sängerguppe spricht, er-innern die Kleinen die Großen daran, daß sich uns der Vater, der uns Weizen, Wein, Blumen, Kraut und Klee gibt, in Christus offenbart. Denn sie beschließen ihren Gesang mit dem Nikolaischen Lied:

„Wie schön strahl uns der Morgenstern!“



Hermannstadt im Schnee: Die Hartenektürme

Es sind nicht alle in der Gemeinde, die es be-griffen haben, was es bedeutet, ein Jünger zu sein. Aber jeder nimmt auf seine Weise Freude aus der heiligen Weihnachtszeit mit, denn er ahnt:

„Über die da wohnen im finstern Lande
scheint es helle.“
(Jes. 9, 1.)
Sepp Scheerer

Die Sternsinger*)

Von Gheorge COŞBUC

Die Flocken fallen weiß und dicht,
Das Scheit kracht in der Diele;
Wir stehn am Herd, die Mutter spricht,
Vergessen unsere Spiele.
Das brennt, es wartet schon,
Doch keiner mag's besteigen;
Von ferne klingt ein goldner Ton.
Wir horchen auf und schweigen.

Mutter erzählt vom Christuskind,
Wie es im Stall tät liegen,
Der Ochse aber blies geschwind,
Das Kindlein warm zu kriegen.
Ein Lämmlein brachten still herzu
Hirten mit Pelz und Hüten,
Engel sangen das Kind zur Ruh
Und hielten Apfelmützen.

Doch horch, es klingen Lieder auf
Die lieben Sternenslieder,
Die Gasse kommen sie herauf,
Im Hausflur hallt es wieder.
Wir stehn vor Glück und Freude stumm,
Lang, ohne uns zu rühren;
Himmlische Engel gehen um
Und stehen vor den Türen.

So wunderschön klingt ihr Gesang
Von Licht und hohen Siegen,
Dann aber tönt es schwer und bang
Von Judas List und Lügen...
Dornen, Soldaten, Kreuz und Tod...
Doch aus dem Grab erstanden
Und aufgeföhren uns Morgenrot,
Herr über allen Landen...

Und als das Lied zu End gebracht,
Standen wir stumm und selig...
Arm war bei uns die Weihnacht
Und doch so reich und fröhlich.
Der Traum stieg auf aus Nacht und Wind
Am Herd im warmen Zimmer:
Wir sahn den Herrn als armes Kind
Im weißen Blüteschimmer.

*) RUMANISCHE GEDICHTE, herausgegeben von Hermann Roth, „Wiener Verlagsgesell-schaft“, 1941.



Rumänische Bäuerinnen aus der Gegend von Hermannstadt



Sächsische Tracht aus der Bistritzer Gegend

Rumänien heute

Deutsche Mittlerschaft im Südosten?

Zur Bilanz und Aufgabenstellung des Deutschtums im Donauraum

Von Gerhardt HARDT

Der Zusammenbruch der staatlichen Ordnungen 1944/45 in Südosteuropa hat immerhin wieder einmal die Völker und Volkstümer dieses Raumes als die eigentlichen Träger des Schicksals und Überbringer zeitbedingter Nöte offenbart. Wohl haben sich seitler Staatsgrenzen und Regimes tiefgreifend verändert und enteuropäisiert — volkhafes Leben aber trotz gegenwärtig unbezweungen gegen den sowjetischen Sichelmond, wie die Völker dieses Raumes dem türkischen Halbmond ein Vierteljahrtausend Widerpart boten. Diese Feststellung übersieht die Vivisektion der west-östlichen Scheidelinie, die mitten durch Europa verläuft, keineswegs. Berlin und Wien sind heute „russische“ Städte. Das überrannte Osteuropa kann sogar mit einem eigenständigen So-Sein erst rechnen, wenn die Mitte des Erdteils sich zur Freiheit und Einheit durchgerungen hat. Dessenungeachtet sind es die Völker Südosteuropas selbst, deren Behauptungswillen, deren tägliches Opfer, deren Beharrung in dem heutigen Ringen entscheidend wird. Diplomatenkunst, internationale Verträge, ja selbst die Siege der Schlachtfelder vermögen bloß das „Milieu“ für die Selbstbefreiung und Selbstgestaltung „befreiter“ Völker abzugeben.

Wenn aber die europäische Zukunft wesentlich mit der Zukunft des deutschen Volkes verknüpft ist, so empfiehlt es sich, auch Bilanz zu ziehen über die Mittlerschaft deutschsprachiger Siedlungsgruppen in Südosteuropa und zu fragen, welche Aufgaben den Deutschen dieses Raumes überhaupt noch gestellt sind. Für Rumänien selbst erhebt sich diese Frage jenseits aller Gebietsforderungen und Ressentiments. Seit 1944/45 beheimatet Rumänien auch über die größte Anzahl deutscher Bewohner innerhalb eines Staatsgebietes der Volksdemokratie: ca. 370 000 deutschsprachige Staatsbürger; während die Zahl der Deutschen im übrigen Osteuropa durch Vertreibung, Flucht, Genozid schlagartig zurückging: in Jugoslawien auf 60 000, in Ungarn auf 200 000, in der Tschechoslowakei auf ca. 250 000 deutschsprachige Bewohner. Trotz der vielgerühmten leninistisch-stalinistischen Nationalitätentheorie gibt es außerhalb Rumäniens im Balkan-Donauraum kaum deutschsprachige Kulturinstitute, verschwindend wenige Schulanstalten mit deutscher Unterrichtssprache. Der Tschechisierungs- und Madjarisierungsprozeß der deutschen Restbevölkerung der CSR und Ungarns ist in vollem Gang.

Die Chronik des Deutschtums in Rumänien verzeichnet seit dem Ausbruch des zweiten Weltkriegs die Umsiedlung der Belarabien-, Buchenland-, Moldau-, Dobrudscha-Deutschen nach Deutschland. Ende Januar 1945 erfolgte die Deportierung von Banater Schwaben und Siebenbürger Sachsen zwischen dem 18. und 45. Lebensjahr in die Sowjetunion, woher sie Ende 1949 entlassen wurden. Rund 15% der deutschsprachigen Bevölkerung waren zum Waffendienst der rumänischen Armee, später der deutschen Wehrmacht, eingezogen und standen gegen Kriegsende auf den verlustreichsten Verteidigungs-„Pfeilern“ des Baltikums und Kroatens.

Im Frühjahr 1945 begann die Entfengung der Angehörigen der deutschen Siedlungsgruppe als „Musterbeispiel“ der späteren, allgemeinen Verstaatlichung der Wirtschaftsbetriebe und der landwirtschaftlichen Kollektivierung. Während der ersten Jahre des Nachkriegs galten die Deutschen rechtlich als Freiwild, und es ist nur der persönlichen Einstellung von Rumänen zuzuschreiben, wenn die Rumänisierung nicht im größten Maßstab durchgeführt wurde. Die Volkszählung im Frühjahr 1948 ergab z. B. im Banat das Bekenntnis zahlreicher Banater Schwaben zum Madjarentum, während die Sathmarer Schwaben nach kommunistischem Zeugnis inzwischen völlig madjarisiert wurden. Erst die Gründung des deutschen Antifa-Komitees im Jahre 1948 und die Verkündung neuer nationalitätenpolitischer Grundsätze durch das

Zentralkomitee der „Rumänischen Arbeiterpartei“ am 11. Dezember 1948 endete den ex-lex-Zustand und gab den deutschen Bewohnern die Möglichkeit, unter kommunistischem Vorzeichen das angestammte Volkstum zu pflegen. Der Sommer 1951 brachte jedoch mit den Deportierungen aus dem Banater Grenzgebiet in den Baragan eine neue Prüfung auch für die Schwaben, und der Sog der großen „sozialistischen“ Projekte des rumänischen Fünfjahresplanes trägt seither ebenfalls zur völkischen Neutralisierung aller eingesetzten Arbeitskräfte bei.

Der Begriff der „deutschen Mittlerschaft“ in Südosteuropa unterliegt tatsächlich schon seit 1848 ständiger Mißdeutung und Verzerrung. Nach 1933 wurde besonders der deutsche „Drang nach Osten“ die Kampiparole der späteren Alliierten; gegen Ende des zweiten Weltkriegs behauptet man gar, die „Volksdeutschen“ seien erst im Zuge der Kampfhandlungen durch Hitler in diesen Raum eingeschleust worden. Zur Steuer der Wahrheit muß demgegenüber festgehalten werden, daß besonders zur Zeit der deutschen Bündnispolitik in Südosteuropa — nach 1933 — der wirtschaftliche, kulturelle und biologische Substanzverlust der deutschen Siedlungsgruppen im Südosten beträchtlicher waren als in den Epochen völliger Isolierung vom deutschen Mutterland. Tatsächlich erfolgte ja auch die Einwanderung deutscher Kolonisten zwischen dem 10. und 17. Jahrhundert nach Osteuropa nicht mit einem Fünfzehnder-Jahrplan der „Germanisierung“, sondern im Zeichen abendländischer Einheit. Das vielgeschmähte „Kulturträgerstwo“ ließ aus den Deutschen für die sich bildenden Nationalstaaten Vorkämpfer und Träger auch der staatlichen Einheit werden. Es gibt wohl keinen triftigeren Beweis ihres Bekenntnisses zur neuen Heimat im Südosten, als ihren Assimilierungsprozeß seit der Mitte des 19. Jahrhunderts.

Unleugbar jedoch war der „Minderheiten“-Status nach 1918 keine befriedigende Form des Zusammenlebens, weil die staatspolitische Benachteiligung der deutschsprachigen Staatsbürger deren Staatsbewußtsein unterhöhle

„Was die Disziplin anbelangt, ist das rumänische Volk in Siebenbürgen wohl einzig in der Welt.“

ELLENZEK

Erstes Organ der Ungarn Siebenbürgens, am 3. Dezember 1929.

mußte und der Wettbewerb der Nationalitäten in einen unterirdischen Volkstumskampf um Geburtszahlen und wirtschaftliche Lebensstellen ausartete. Die Umsiedlungen während des zweiten Weltkriegs waren in dieser Auseinandersetzung die Anerkennung der Staatshoheit als Staatsallmacht und die Ablehnung der Volkshoheit als ein lebendiger und überdauernder Faktor nationaler Gleichberechtigung und Zusammenarbeit. Soll die Zukunft bei normalisierten Verhältnissen dem Deutschtum im Südosten noch eine Mittlerstellung zuweisen, so müssen für diese Mitarbeit des deutschen Elementes folgende Grundsätze gelten:

1. Es muß aufgeräumt werden mit einem gewissen „Historismus“, der die Deutschen Südosteuropas als „Lehrmeister“ bezeichnet. Die Lehrmeister von heute sind meist der „Kulturträger“, das Assimilierungsobjekt, von morgen. Die Aufhebung jener gruppenmäßigen Sonderstellung ist dabei die Voraussetzung des unumschränkten, individuellen Leistungsprinzips, auf Grund dessen die Militär- und Beamtenlaufbahn, staats- und wirtschaftspolitisch führende Funktionen den deutschsprachigen Staatsbürgern im Sinne völliger Gleichberechtigung offenstehen.

2. Schutz und Förderung des deutschen Volkstums müssen in einem Ausmaß gesichert werden, daß jene Energien, die im 20. Jahrhundert durch den „Volkstumskampf“ gebunden wurden, frei werden für einen beharrlichen, gemeinsamen Aufbau. Zugleich werden dadurch die Angehörigen der deutschen Siedlungsgruppen befähigt, ihrer Brückenstellung zwischen Multivolk und Vaterland gerecht zu werden.

3. Deutsche Mittlerschaft im Südosten konnte und kann immer nur so verstanden werden, daß die bodenständigen Deutschen Rumäniens als Deutsche nicht von Berlin her, sondern von Bukarest her denken und handeln. In diesem Beitrag zur echten Verständigung und Zusammenarbeit zwischen zwei europäischen Völkern und Staaten liegt die einzige „Sonderstellung“ dieser Siedlungsgruppen begründet.

Das gemeinsame Erlebnis der Volksdemokratie und der Emigration ist gegenwärtig für alle Kinder der rumänischen Muttererde eine schmerzhaft Lektion in „europäischem Denken“. Aus dieser gemeinsamen Erfahrung

in getrennten Sphären muß endlich die Erkenntnis reifen, daß Zwang und Vergewaltigung anderer Völker sich zuletzt am eigenen Volke rächt. Gewiß werden nach Jahr und Tag nicht alle Emigranten ihre alte Heimat wiedersehen. Wer sich in der Stunde der Rückkehr aber zu dieser Heimat bekennt, muß in den Jahren der Irrfahrten begriffen haben, daß aus der Sehnsucht nach der „einen Welt“ selbst der Europagedanke zum bloßen Teilbegriff wird: Nicht von Staatsnationen und Nationalstaaten her soll in Zukunft die Lösung jeder Nationalitätenfrage geschehen, sondern erst von Europa

her gewinnen unterschiedslos alle europäischen Nationen ihre Stellung und ihre Aufgabe. Europa aber blickt heute zu jenen außer-europäischen Völkern und Staaten, die dem Abendland seine Sendung wieder sichern wollen. In dieser Verbundenheit über Weltmeere hinweg liegt die Hoffnung begründet, daß die Völker Europas künftig aus dem Mutterland der Menschheitskultur — Europa — jenes gemeinsame Kon-Dominium, jenes Universal-Dominat erstehen lassen, das seine Sendung zum Besten der Menschheitsgesellschaft fortführt.

Irreführer oder irre geführt?

Auf Umwegen flattert uns ein Flugblatt über Rumänien auf den Tisch, das ein „Evangelist“ in Deutschland verbreitet. Er trägt den Namen des großen Schwedenkönigs Gustav Adolf. Die Sprache des Flugblattes, die einem sowohl durch ihre Grammatik als auch durch ihren Stil die Haare zu Berge treibt, soll ich nicht übersehen werden; sie weist ihn wohl eindeutig, und man kann sagen erfreulicherweise, als außerkirchlichen „Evangelisten“ aus. Aber der Inhalt müßte mit Redeverbot (bei Unzurechnungsfähigkeit) oder Gefängnis (bei böswilliger Entstellung der Tatsachen) gehandelt werden.

Nach einer ganz kurzen einleitenden Bemerkung, daß er in Rumänien „in einer großen Stadt in zwei großen evangelischen Kirchen“ v. a. Vorträge gehalten habe, deren Themen „die rumänischen evangelischen deutschen Geschwister mit großer Befriedigung anhörten“, beginnt er die Rumänische Volksrepublik zu preisen. „Das schwer beim Rückzug zerstörte Rumänien hat einen Aufschwung genommen, der geradezu als fanatisch bezeichnet werden muß. „Im unindustriellen Rumänien schießen Fabriken aus dem Boden, daß man sich darüber wundert. Unter anderen besichtigte ich eine neu modernst eingerichtete Kleiderfabrik, wo unzählige Arbeiter und Arbeiterinnen beschäftigt sind.“ Die Bevölkerung lebt besser wie in früheren Zeiten und hebt sich der Lebensstandard von Jahr zu Jahr.“

Der Verfasser scheint Rumänien von früher sehr genau zu kennen, um so sichere Vergleiche fallen zu können. Oder sollte er die Tuchfabrik Scherg oder Tellmann besucht haben, die schon als ehemals kapitalistisch-sächsischer Besitz modernst eingerichtet waren und von den Vorkriegszuständen in Siebenbürgen nun wirklich „balkanische“ oder gar „asiatische“ Vorstellungen gehabt haben? Während es 1945 noch 70% Analphabeten gab, gibt es heute noch 30%, erfahren wir neben anderen Erfolgsmeldungen.

„Evangelist“ Gustav Adolf dürfte „über den rumänischen Rundfunk zu der deutschen Bevölkerung in ganz christlichem Sinne sprechen“. Weiter schreibt er: „Eine Zunahme der Glaubensbekenntnisse ist von Jahr zu Jahr festzustellen, sowohl bei den Evangelischen als auch Katholischen und Orthodoxen.“ Woher Herr Gustav Adolf diese tiefstehenden Kenntnisse bezieht? Doch offensichtlich aus den Kommentaren eines volksdemokratischen Cicerone. Und hier hat er ja — wenn auch ungewollt — recht: zu den alten Bekenntnissen ist mindestens noch das kommunistische getreten.

Zum Schluß noch eine Leseprobe: „Bei einer Pfarrkonferenz, zu der auch ich eingeladen in Rumänien war, konnte ich feststellen, daß Evangelische neben Katholischen, daneben Orthodoxe, jüdische Rabiner sich verstanden, was ich nie für möglich gehalten habe und wie

nötig wäre das auch in Westdeutschland, alle wollen keine Aufrüstung und nur den Frieden verwurzelt ankern.“

Es ist uns bekannt, daß der Druck des Staates die Freiheit der Kirchengemeinschaften vergewaltigt und sie geschlossen vor seinen Friedenspropagandawagen spannt. Gerade weil er ihren Glauben nicht ernst nimmt und auch nicht achtet, zwingt er sie auch zu wesensfremden Einheiten. Daß dadurch auch manches Verstehen und ungewollter Segen gestiftet wird, darf man hoffen. Aber es gibt auch andere Folgen: Geistliche aller Konfessionen tagen in der größten Kirche. In Kronstadt z. B. in der evangelisch-sächsischen Schwarzen Kirche. Es besteht ernste Sorge, ob der Staat nicht eines Tages dieses „Staats-Gebäude“ auch der größten Konfession zuteilen und damit neues himmelschreiendes Unrecht und konfessionellen und nationalen Haß über die durch Verschleppung, Enteignung und Zerreißung schwer heimgegangenen Sachsen bringen wird. Wird dann der Bruder Gustav Adolf den Westen, der die Volksrepublik so sehr verleugnet, zum Eingreifen aufrufen?

Nein, denn davon wird er ebensowenig erfahren wie er und der Westen von dem unsagbaren Leid Kenntnis genommen haben, das bisher in den Städten und Dörfern Rumäniens gewaltet hat. Er hat ja nicht einmal den blutenden Leib der Kirche seiner „rumänischen evangelischen deutschen Geschwister“ gespürt, zu denen er so erbaulich gesprochen hat und von denen die meisten, ihres Besitzes beraubt, von ihren Heimstätten und Familien gerissen und so viele zu Sklavensarbeit verbannt sind. Wie soll er da das Elend des Landes begreifen? Gustav Adolf selbst ist wohl — wir wollen es ihm zugute halten — zu naiv dazu. Er sieht sein Wirken von „christlichen Verleumdern“ angegriffen und tröstet sich damit, daß er auf diese Weise neben Jesus zu stehen kommt, der auch seinen Judas hatte. Vielleicht (vielleicht) ist er ohne Falsch, wie eine Taube. Aber klug wie eine Schlange, wie er nach seines Meisters Gebot auch sein sollte, ist er gewiß nicht.

So steckt das ganze Flugblatt voll von enerzierend naiv weitergegebenen kommunistischen Propagandaschlagworten. Man fragt sich, woher es den RVR-Volksdemokraten gelungen ist, diesen gutgläubigen Vogel zu erfassen. Wir kennen leider den Typ des westlichen Reisenden, der nach zwei Wochen „Balkan“-Aufenthalt (für Gustav Adolf gehört Rumänien natürlich zum Balkan) meint, die Welt erlaube nun sein Gutachten über dieses Gebiet. So lange sie lächerlich bleiben, mag man sie gewahren lassen. Wo sie aber die schreiende Not eines getrennten Volkes verleugnen und vertuschen helfen, wird die Sache zu ernst.

Coronensis

«Liebhaber der Krim und Odessas»

Ilja Ehrenburg, Initiator der Vergewaltigung von Millionen europäischer Frauen auf dem „Befreiungszug“ der Roten Armee 1944/45, heute prominentes Mitglied des „Weltfriedensrates“, veröffentlichte im September 1945 in der sowjetischen Presse eine bemerkenswerte Reportage über seine Reise „In Rumänien“. Skizzenhaft zeichnet sich darin die Entwicklung zur heutigen „Volksdemokratie“, das Interesse der Sowjetunion an den Reichtümern Rumäniens, das „Erziehungsprogramm“ der folgenden Jahre ab. Geographu-Dej, Petru Groza, die in der Versenkung verschwundene Witzblatt-Figur des Leibkutschers Zarone finden ebenso Erwähnung, wie der urlerlose Haß gegen Manlu. Ilja Ehrenburg beschreibt zunächst seine Ankunft auf dem Flughafen von Bukarest, wo er „Heilrute auf Groza“ hört.

„Und viel, sehr viel Erdöl birgt diese Erde, Kohle und Eisen, das an Qualität dem schwedischen nicht nachsteht. Das Land war deshalb arm, weil die Leute, die es regierten, nur an eins dachten: an ihre Bereicherung.“

Die Begegnungen mit den Demokraten stellten mich nicht zufrieden. „Heutzutage schreibt man viel über Umerziehung der Deutschen. Doch darüber will ich nicht reden, ich will nur bemerken, daß die Rumänen nicht umerzogen werden müssen, man muß sie einfach erziehen.“

Nicht alle in Rumänien sind mit der Regierung Petru Groza zufrieden, den „historischen Parteien“ gefällt es nicht, daß sie sich als außerhalb der Geschichte erwiesen haben. Sie gäben viel dafür, das Rad der Geschichte zurückdrehen zu können. Für Manlu ist die Zeit mit dem Untergang des Habsburgerreiches stehen-

geblieben. Um dieses Gespenst haben sich nun alle Unzufriedenen geschart: Gutsbesitzer, denen man die Latifundien weggenommen hat, Spekulanten, die wegen der Preiskontrolle zittern, und gewesene Ortsvorsteher, die ihrer Futtertröge verlustig gegangen sind. Es sind ihrer wenige, aber sie lärmen. Nebenbei, die Rumänen sind an Lärm gewöhnt.

Im befreiten Europa wütet eine Krankheit, „Schwarzer Markt“ genannt. In einem französischen Büchlein las ich, daß die Rumänen überaus faul sind. Wahrscheinlich begünstigt

(Fortsetzung Seite 10)

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Dr. Emil Ionescu, Innsbruck (Österreich)

Dr. Hugo Hantsch, Prof. an der Universität Wien in „Die Geschichte Österreichs“, Styria Steirische Verlagsanstalt Graz-Wien. 2. Band, Seite 543:

„Seit dem Jahre 1883 war Rumänien mit den Mittelmächten verbündet, aber allmählich immer mehr in das Fahrwasser nationalstaatlicher Gedankenwelt geraten. Das Rumänentum Siebenbürgens hatte eigentlich keine irredentistischen Interessen, aber die Nationalitätenpolitik der Magyaren war dazu angelegt, es dem Staatsgedanken zu entfernen. Vergewaltigte die Monarchie versucht, die Neutralität Rumäniens durch territoriale Konzessionen in der Bukowina und in Siebenbürgen zu retten, die Offerten der Alliierten gingen natürlich weit darüber hinaus.“

Rumänien wie es war

Ein völkerrechtliches Dokument

Die Beschlüsse des Mediascher Sachsentags vom 8. Januar 1919

Jedwede Emigrantenpolitik steht in der Gefahr, dem Illusionismus zu verfallen. Diese Feststellung erklärt sich erstens real aus der Tatsache, daß gegenwärtig die freien Sprecher ihrer Nationen die Last einer staatspolitischen Verantwortung tragen, ohne daß sie in der Lage wären, Vorschläge und Beschlüsse unter ständiger — auch formalrechtlicher — Zustimmung der betroffenen Völker durchzuführen. Denn Staatsgewalt und Vollmachten sind heute de facto von anderer Seite usurpiert. Psychologisch wieder erklärt sich eine Hinneigung zum Illusionismus aus dem Bestreben, diese augenblickliche Onmacht durch weittragende Plannungen, die jedes plein pouvoir überschreiten, wettzumachen. Der Streik um das Fell des Bären, den man nicht hat, wird genau so heftig geführt, als hätte man ihn schon.

In solcher Situation erscheint es angebracht, unverrückbare Daten der rumänischen Geschichte ins Gedächtnis zu rufen, die mit einer demokratischen Stellungnahme der Siebenbürger Sachsen aufs engste verknüpft sind: Am 1. Dezember 1918 erklärte der rumänische Nationalausschuß in Karlsburg den Anschluß Siebenbürgens an das Königreich Rumänien. So wenig zu diesem Zeitpunkt an der überwiegenden Kopfhaut des nationalen Rumänentums in Siebenbürgen zu zweifeln wäre, so beinhaltet doch auch die siebenbürgisch-sächsische Erklärung auf dem Mediascher „Sachsensstag“ vom 8. Januar 1919 ein wesentliches Faktum für die Zugehörigkeit Siebenbürgens zum rumänischen Staat. Das gewählte und bevollmächtigte Forum der Universitas Saxorum, der Gesamtheit aller Sachsen Siebenbürgens, bekundete damals seinen Willen, dem Königreich Rumänien anzugehören.

Es hat damals einzelne Bewohner Siebenbürgens — Madjaren, aber auch Deutsche und selbst Rumänen — gegeben, die mit dieser Lösung der siebenbürgischen Frage nicht einverstanden waren. Diese haben auch darauf hingewiesen, daß die Angliederung auf Grund des Trianoner Vertrags auf jeden Fall, selbst ohne Beschlüsse nationaler Vertretungen, durchgeführt worden wäre. Dem Mediascher Sachsensstag käme somit mehr oder minder symbolische Bedeutung zu, weil diese Gruppe bei der Eingliederung Siebenbürgens in das rumänische Staatswesen im Ernstfall sowieso nicht um ihre Meinung gefragt worden wäre.

Nun handelt es sich weder um die historischen Begleitumstände, noch um die Frage, ob dieser Willensakt der Siebenbürger Sachsen am 8. Januar 1919 von staatspolitischer Klugheit und realem Mitbestimmungsrecht zeugt, oder nicht. Es geht lediglich darum, daß diese Gemeinschaft damals einen staats- und völkerrechtlich gültigen Beschluß für die „Nationsuniversalität“ faßte, der in freier Entscheidung getroffen wurde. Wenn heute außerhalb Rumäniens und außerhalb Siebenbürgens Pläne für ein „Habsburgreich“ bis zu den Karpaten geschmiedet werden und an einzelne Vertreter der Siebenbürger Sachsen (oder auch Banater Schwaben) das Ansinnen gestellt wird, zu solchen Vorhaben ihre Zustimmung zu geben, dann

gibt es für sie nur die Möglichkeit, auf diesen letztgültigen Akt vor nunmehr 35 Jahren zu verweisen, der ausschließlich nur durch eine freie Vertretung der Siebenbürger Sachsen in einer freien Abstimmung abgeändert oder aufgehoben werden könnte. Jede andere Stellungnahme wäre verantwortungsloser Illusionismus und eine unbefugte Vorwegnahme künftiger Meinungsäußerung durch die volkspolitischen Willensträger selbst.

Es steht heute nicht zur Diskussion, daß der „Sachsenboden“ in der ungarischen Nationalitätenpolitik bis 1918 — im Gegensatz zum gesamten übrigen Deutschland des Stephansreiches — als eine Art Naturschutzpark behandelt wurde. Man könnte sonst ebenso auf darauf verweisen, daß in Rest-Ungarn nach dem ersten, aber auch nach dem zweiten Weltkrieg die Madjarisierungspolitik gegenüber dem bodenständigen Deutschum verstärkt fortgesetzt wurde; d. h. die nationalitätenpolitische Tendenz der Assimilierung. Hier geht es nur darum: Die Realpolitik darf die Regeln der Demokratie nicht verletzen und muß mit dem realen Tatbestand rechnen, daß ein Beschluß der rumänischen Mehrheitsbevölkerung am 1. Dezember 1918 die Wiedervereinigung Transylvaniens mit dem Königreich Rumänien auf siebenbürgischem Boden einhellig begrüßte; und daß bald darauf der Mediascher „Sachsensstag“ die Auflösung der Doppelmonarchie dadurch zur Kenntnis nahm, daß er seine Bereitwilligkeit aussprach, im rumänischen Staatsverband als gleichberechtigte, deutschsprachige Bevölkerungsgruppe zu leben.

Seit jenen geschichtlichen Entscheidungen ist mehr als ein Menschenalter vergangen. Man braucht dem rumänischen Brudervolk keine unangebrachte Verbeugung zu erweisen, wenn man behauptet, daß diese neue staatliche Gemeinschaft seither durch das Zusammenleben der rumänischen und deutschen Nationalität in Siebenbürgen gefestigt worden ist. Das kommunistische Regime von heute hat sogar auf groteske Art auch die madjarische Frage in Siebenbürgen durch die „Autonome Ungarische Verwaltungsregion“ „gelöst“. Die Volksdemokratie hat damit — im kommunistischen Maßstab — anerkannt, daß es um eine Autonomie der einzelnen Nationalitäten Siebenbürgens, nicht aber um eine Autonomie der gesamten Provinz Siebenbürgen geht. Die volksdemokratische Fehllösung gründet dabei wesentlich in der Tatsache, daß zwei Drittel der madjarischen Volksgruppe Rumäniens außerhalb der „Autonomen Region“ lebt und die bevölkerungsmäßige Durchmischung Siebenbürgens die Anwendung des „territorialen Prinzips“ von vornherein verbietet. Eine gesunde und konstruktive Nationalitätenpolitik der rumänischen Zukunft wird daher nicht innerhalb des Staates territoriale künstliche Grenzen errichten, sondern auf breiter Front echte Gleichstellung aller Nationalitäten verwirklichen. Diese Regelung entspräche auch dem Geist von Karlsburg am 1. Dezember 1918, der die friedliche Dreiteilung in Siebenbürgen lebenden Rumänen, Madjaren und Deutschen zu fördern gewillt war.

(Fortsetzung von Seite 9)

der Autor nur den Bukarester Faulenzern, die Konfütüren aus Rosen mit Champagner und das Nichtstun des Ostens mit dem Müßiggang des Westens verbinden. Ich spreche von der Arbeitsliebe der rumänischen Bauern. . . Bevor der Faschismus in Rumänien zur Macht gelangte, lebten dort 800 000 Juden. Die Faschisten ermordeten bestialisch ungefähr 500 000 davon. Die Regierung Petre Groza kämpft energisch gegen den Antisemitismus und gewährleistet den Juden volle Gleichberechtigung. (Diese Stelle dokumentiert eine jener läugerischen Legendenbildungen, die den Sowjets Anlaß zu ihrer „Erziehung“ boten. Die Red.)

Eisenbahnminister ist der Eisenbahner Gheorghiu-Dej. Er ist ein Mensch mit Willenskraft und großem persönlichen Einfluß, auch seine Gegner achten ihn. Elf Jahre saß er im Gefängnis, doch jung und lebendig kam er aus seinem steinernen Sarg. (Das dürfte den heutigen Häftlingen der Volksdemokratie kaum widerfahren.

Unsere Freunde in Deutschland

werden gebeten, die Kosten für das Abonnement und die für den Verkauf unserer Zeitschrift eingelaufenen Summen mit dem Vermerk „für Standardul“ an nachstehende Konten zu überweisen:

1. Dr. Peter Belej-Verlag, Konto Nr. 67/40757 - Städtische Sparkasse, Zweigstelle 17, München 8, Franziskanerstr. 3, oder
2. Postcheckkonto: Dr. Peter Belej-Verlag, Amt München Nr. 916 02.



GROSSWARDEIN (ORADEA): Platz Ferdinand I

WER WIND SÄT...

Die „Asociația Românilor Refugiați în Franța“ (Flüchtlingsvereinigung der Rumänen in Frankreich) veröffentlichte im Pariser „Figaro“ vom 13. 11. 53 eine „Erklärung“ zu einer Erinnerung Sir Winston Churchills in dessen Memoirenwerk, für das der u. a. den literarischen Nobelpreis für das Jahr 1953 zuerkannt erhielt.

Der Tatbestand, zu dem Stellung genommen wird, ist bekannt: Am 9. Oktober 1944 trafen der britische Premier Churchill und Marshall Stalin in Moskau einen Tauschhandel. Den Sowjets wurde die 90%ige Vorherrschaft in Rumänien, die 75%ige Vorherrschaft in Bulgarien zugesichert; dafür erklärte sich die UdSSR mit dem 90%igen Großmachteinfluß Großbritanniens in Griechenland einverstanden, während sich die beiden Imperien Ungarn und Jugoslawien 50:50 teilten. Der Premier Großbritanniens notierte auf einem Zettel die Prozente und J. W.

wjetunion seit 1948 mit Prozenten ohne Einfluß. Von Ungarn, Rumänien, Bulgarien mit ihrem 150%igen Kreml-Regime zu schweigen!

Der verstorbene Generalissimus J. W. Stalin wußte wohl, warum er Sir Winston Churchill das Stück Papier als Andenken überließ. Es fragt sich nur, mit welchem Bewußtsein der britische Premier den denkwürdigen Tauschhandel seinen „Memoiren“ einverleibte. In jedem Falle kommt seine „Erinnerung“ ein Jahrzehnt später ebenso zurecht, wie die Stellungnahme Grigore Gofencus im Namen der Rumänen. Denn wieder stehen nach den Bermuda-Besprechungen Viererkonferenzen auf höchster Ebene in Sicht. Worum geht es denn eigentlich?

Sir Winston Churchill wurde am 9. Oktober 1944 der Geburtshelfer des sowjetischen Imperialismus, der aus den westalliierten Zugeständnissen die internationale Rechtsgrundlage für die „Einverleibung“ osteuropäischer Nationen bezog. Dem Weltkommunismus heute diese „völkerrechtliche Plattform“ für Eingriffe in die Menschenrechte und das nationale Selbstbestimmungsrecht zu entziehen, ist heute der Auftrag an den „Westen“. Und eine kleine Erinnerung daran, wie wenig zierlich man vorging, als die Rechte der kleinen Völker mit Füßen getreten wurden, empfiehlt sich in einem Augenblick, da weltweite Entscheidungen bevorstehen. Es empfiehlt sich sogar, daran zu erinnern, daß moderne Scharfrichter zu Hinrichtungen weiße Glatzschuhe anziehen, während Rettung und Hilfe meist mit bloßen Händen und ohne betonte Formalitäten geschieht. In einem langen Jahrzehnt haben wir alle Geduld gelernt. Diese Geduld berechtigt jedoch zu der Erwartung, daß künftige „Memoiren“ von der Verantwortung vor dem Menschheitsgedanken diktiert werden, der in der Stunde von Moskau so grausam verletzt wurde.

Johann König, Berlin-Zehlendorf

ROMANISCHE KONTINUITÄT

Prof. Ernst Gamillscheg (früher Berlin, jetzt Tübingen) zur Frage der Kontinuität:

„Die Kontinuität der Rumänen im heutigen Königreich ist also weniger eine Kontinuität der Rasse als eine solche des Geistes. Die Rumänen, die in den alten Kerngebieten lebten, sind die Pfeiler eines mächtigen Baues geworden, dessen Seitenwände durch Völker anderer Herkunft ausgefüllt wurden. Die das ganze Gebäude zusammenhaltende Kraft ist die gemeinsame Verkehrssprache. Der letzte Schritt der Entwicklung war getan, als diese Verkehrssprache nun auch bei den Bevölkerungssplintern nichtromanischer Herkunft die Heimatsprache wurde. Die den Geist Roms weitertragende und weitervererbende Sprache hat so die verschiedenen Völker zu neuen Söhnen Roms gemacht.“

Stalin setzte zum Zeichen seines Einverständnisses einen dicken blauen Strich auf das Stück Papier, das gleichsam verloren auf einem riesigen Konferenzstisch lag. Churchills Memoiren erzählen weiter: „Ich sagte schließlich: Sollte man uns nicht am Ende als zynisch bezeichnen, weil wir Probleme, von denen das Schicksal von Millionen Menschen abhängt, so brüsk gelöst haben? Verbrennen wir doch dieses Papier!“ — „Nein, behalten Sie es“, sagte Stalin.“

Wie man sieht, ging es um einen einfachen Vorgang — und sehr offenerzigt geschildert. Die Flüchtlingsvereinigung der Rumänen in Frankreich verweist demgegenüber auf die Bestimmungen der Atlantik-Charta im August 1941, auf die Deklaration der UNO im Januar 1942, auf die Protokolle des Jalta-Abkommens im Februar 1945, die sämtliche das nationale Selbstbestimmungsrecht aller Völker feierlich deklarierten. Der ehemalige rumänische Außenminister Grigore Gafencu ist als Verfasser dieser „Erklärung“ zweifellos berechtigt, diese historische Erinnerung ins Rampenlicht der Aktualität zu rücken.

Ist aber jener Moskauer Kuhandel zwischen Churchill und Stalin aus dem Jahre 1944 überhaupt noch „aktuell“? Die machtmäßige Entwicklung wies in Griechenland den USA die überwiegende Last der Hilfe und Verteidigung zu; bezüglich Tito-Jugoslawiens blieb die So-



Torenburg (Turda): An der Stelle, wo Michael der Tapfere getötet wurde, erhebt sich heute die Kirche St. Michael